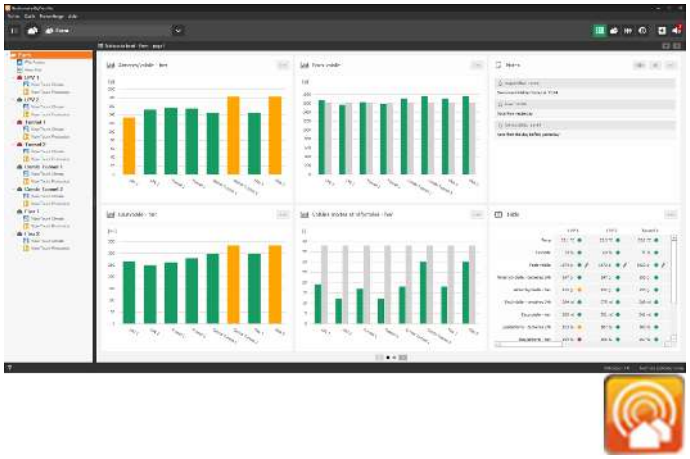
BigFarmNet Manager

Manuel de l'utilisateur



99-94-0366 F • 05/2023 • 2023-05-01

Big Dutchman

Software version 5.3

1 Consignes d'utilisation ... 5
1.1 Connexion ... 5
1.2 Interface utilisateur ... 5
2 Visualisation ... 7
3 Tableau de bord ... 8
4 Relevé ... 10
5 Alarme ... 12
6 Climat ... 15
6.1 Détails ... 16
6.2 Rapports ... 17
6.2.1 Valeurs clés prédéfinies ... 18
7 Gestionnaire du troupeau ... 19
7.1 Fonctions entre-deux ... 21
7.2 Production - Poulet de chair ... 22
7.3 Production - Reproducteurs ... 24
7.3.1 Aliments ... 25
7.4 Production - Pondeuses ... 27
7.5 Séchoir fientes ... 29
8 Programmes de jour ... 30
8.1 Gestionnaire de programmes ... 30
8.1.1 Création d'un nouveau programme de jour ... 30
8.1.1.1 Basé sur un programme dans le contrôleur de bâtiment ... 30
8.1.1.2 Basé sur un programme standard ... 31
8.1.2 Importation et exportation d'un programme de jour ... 32
8.2 Modification des programmes ... 34
8.2.1 Modification des programmes de courbe ... 35
8.2.2 Modification des programmes de jour ... 35
8.2.3 Référencestandard ... 36
8.3 Contrôle à distance ... 38
9 Analyse ... 39
9.1 Historique ... 39
9.1.1 Comparaison entre les emplacements et graphiques définis par l'utilisateur ... 40
9.1.2 Réglage de la vue historique ... 41
9.2 Exportation des données ... 41
10 WebExplorer ... 43
11 Journal de l'outil d'assistance ... 45
12 Accès distant ... 46
12.1 Attribution de la licence d'accès à distance ... 46
12.2 Journal d'exploitation ... 47
12.3 Accès local à l'affichage du contrôleur de bâtiment avec l'accès à distance ... 47
13 Fonctions de paramétrage ... 49
13.1 Mot de passe ... 49
13.1.1 Créer et changer de mots de passe ... 49

13.1.2 Mot de passe oublié ... 49
13.1.3 Gestion des utilisateurs ... 50
13.1.3.1 Groupes d'utilisateurs ... 50
13.1.3.2 Créer, régler ou supprimer ... 51
13.1.3.3 Notification d'alarme aux utilisateurs ... 52
13.2 Préférences système ... 52
13.2.1 Mise à jour automatique ... 53
13.2.2 Alarme pour la surveillance du contrôleur de bâtiment ... 53
13.2.3 Affichage de démarrage ... 53
13.2.4 Agencement des valeurs clés ... 53
13.2.5 Données du réseau ... 54
13.2.6 Paramètres de sauvegarde ... 55

1 Consignes d'utilisation

1.1 Connexion

Ouvrez .

Le programme démarre avec la langue par défaut du PC, à condition qu'elle soit disponible dans . Si la langue par défaut n'est pas disponible, démarrera en anglais. Reportez-vous à la section Créer, régler ou supprimer [▸ 51] concernant le changement de langue.

dispose des utilisateurs standard suivants sans mot de passe :

Utilisateur : admin

Utilisateur : guest (invité)

Saisissez le nom d'utilisateur et laissez le champ **Mot de passe** vide.

Reportez-vous à la section Groupe d'utilisateurs [▸ 50] concernant les types d'utilisateurs et leurs droits.

Lors de la première connexion, créez une configuration ou connectez-vous à une configuration existante. Consultez le manuel technique pour obtenir de plus amples détails.

Nous vous recommandons de créer un mot de passe administrateur immédiatement après l'installation du programme, car la connexion donne accès à tous les contrôleurs internes du réseau.

Reportez-vous à la section Créer et changer le mot de passe [▸ 49] pour plus de détails sur la façon de changer les mots de passe.

1.2 Interface utilisateur

Les outils **(A)** disponibles pour l'emplacement indiqué sur le côté gauche de l'écran s'affichent sous forme d'icônes en haut de l'écran. Cliquez sur l'icône déroulante **(B)** pour sélectionner les différents emplacements.

Basculez entre les outils en cliquant sur les icônes pour :

	Tableau de bord	Affichage défini par l'utilisateur des valeurs clés pour la production et le climat.
	Visualisation	Vue graphique des emplacements avec les points chauds.
	Vue d'ensemble	Tableau contenant la liste des valeurs clés.
	Dispositif d'alarme	Affichage en tableau des entrées et sorties d'alarme.
	Historique	Affichage graphique de l'historique des valeurs clés.
	Climat	Affichage des chiffres clés du climat. Réglage des paramètres climatiques
	Gestionnaire du troupeau	Données de troupeau et fonctions entre-deux.
	Poulet de chair	Affichage des valeurs de production clés
	Reproducteur	Affichage des valeurs de production clés
	Pondeuse	Affichage des valeurs de production clés
	Séchoir fientes	Affichage des valeurs clés pour le séchoir fientes. Réglage des paramètres pour le séchoir fientes (pondeuses uniquement).

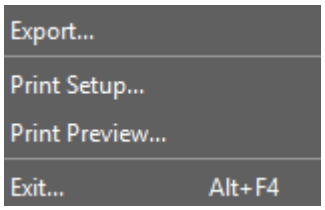
	Contrôle à distance	Modification des programmes de jour.
	Alarme	Vue d’alarme et journal d’alarmes.

L’icône (**C**) est utilisée pour revenir à la vue de démarrage à partir de tous les menus.

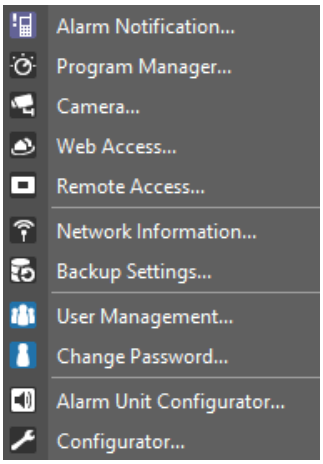
L’icône (**D**) est utilisée pour afficher/masquer le panneau latéral.

La barre d’outils contient un certain nombre de menus **(E)** pour le paramétrage de , les mots de passe, les utilisateurs, les programmes des contrôleurs internes et la gestion des données.

Fichiers

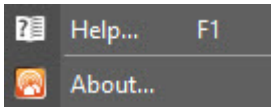


Fonctions



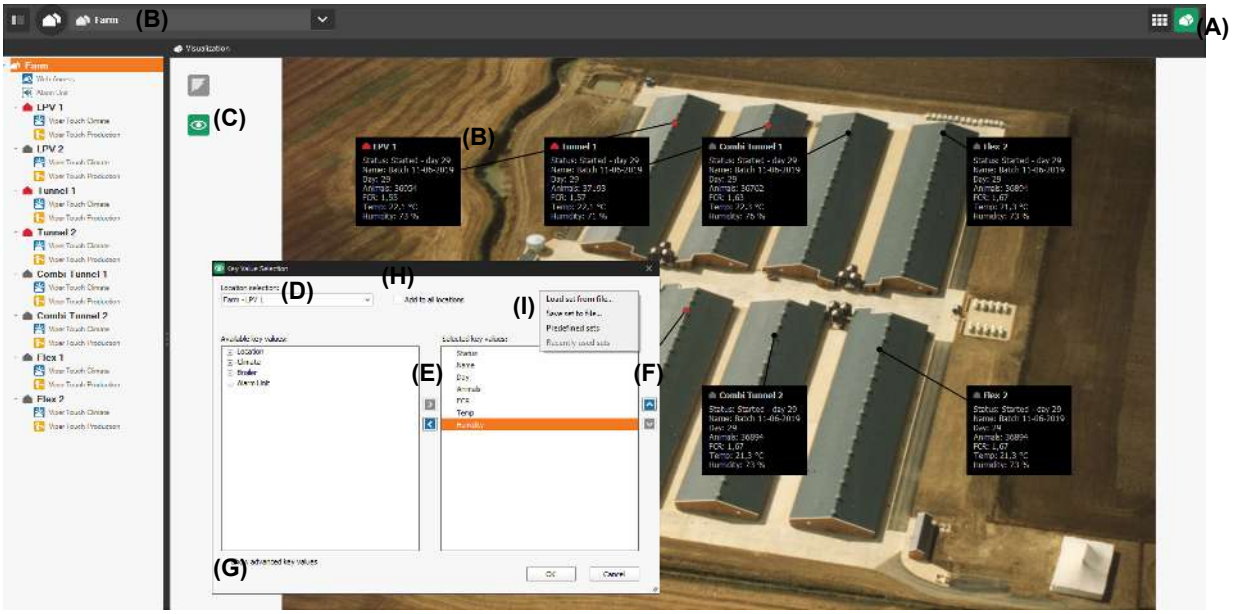
Paramétrage

Aide



2 Visualisation

Cliquez sur l'icône **(A)** pour sélectionner Visualisation.



Dans Visualisation, un point chaud (hotspot) (**B**) peut être ajouté à chaque emplacement pour afficher les valeurs clés sélectionnées (reportez-vous à la section du manuel technique concernant l'ajout de nouveaux points chauds).

Les valeurs clés peuvent être sélectionnées au niveau de l'emplacement ou pour tous les emplacements en même temps.

Déplacez les points chauds dans Visualisation en cliquant dessus et en les faisant glisser à l'aide du curseur de la souris. Le curseur doit être situé au-dessus du côté gauche du point chaud à déplacer.

Cliquez sur l'icône des valeurs clés **(C)** ou cliquez avec le bouton droit sur un point chaud pour modifier les valeurs affichées.

Sélectionnez l'emplacement pour **(D)** choisir les valeurs clés à sélectionner.

Sélectionnez une valeur clé et cliquez sur la flèche droite/gauche **(E)** pour basculer entre les options disponibles/sélectionnées.

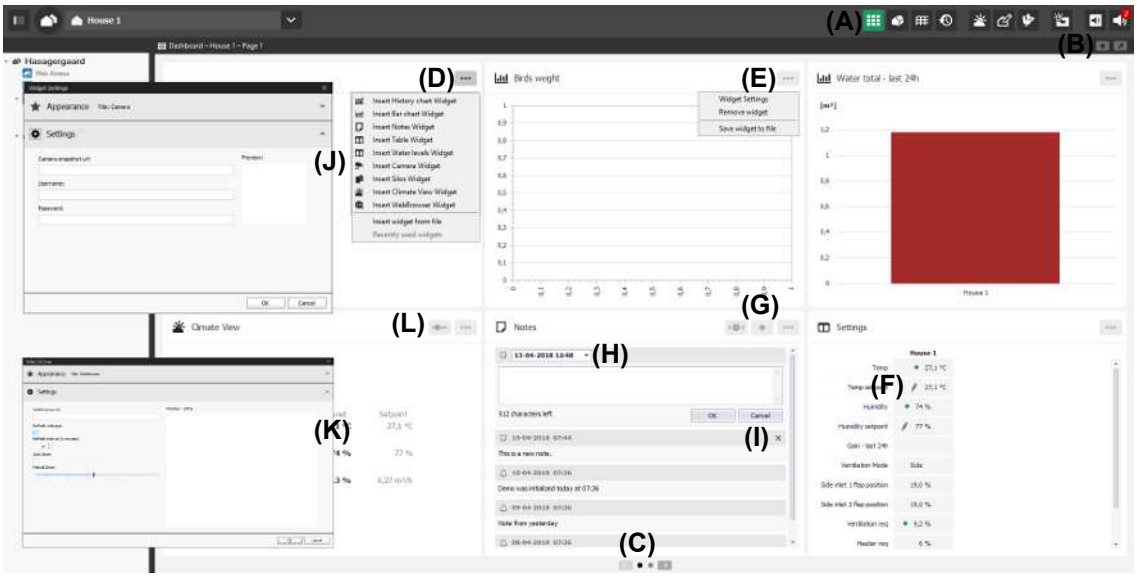
L'ordre des valeurs sélectionnées peut être modifié à l'aide de la flèche haut/bas (**F**).

Pour accéder à des valeurs clés supplémentaires, sélectionnez **Afficher les valeurs avancées (G)**.

Vous devez d'abord sélectionner **Ajouter à tous les emplacements (H)** pour ajouter une ou plusieurs valeurs à tous les emplacements à la fois.

Les valeurs clés choisies peuvent être enregistrées dans un fichier sur l'ordinateur. Les valeurs clés enregistrées peuvent être insérées à chaque emplacement individuel ou dans tous les emplacements. Pour afficher les options, cliquez sur **Ensembles de valeurs clés (I)**. Voir également la section Valeurs clés prédéfinies [▸ 18].

3 Tableau de bord



Cliquez sur l'icône **(A)** pour afficher le tableau de bord de l'exploitation ou du bâtiment.

Le tableau de bord peut contenir 2 pages. Cliquez sur l'icône plus **(B)** pour ajouter une page au tableau de bord. La totalité du tableau de bord peut aussi être enregistrée et utilisée pour un emplacement individuel ou plusieurs emplacements. Cette fonction peut être utilisée pour afficher le même tableau de bord sur plusieurs ordinateurs, par exemple. Cliquez sur l'icône **(B)** pour afficher les options.

Vous pouvez passer d'une page à l'autre **(C)** en bas de l'écran.

Insérer et modifier des widgets

Sélectionnez un champ vide, cliquez sur l'icône ••• **(D)** et parcourez les widgets qui peuvent être insérés.

Cliquez sur l'icône de paramétrage de base ••• **(E)** dans un champ de widget pour supprimer, modifier ou sauvegarder un widget individuel. Les widgets enregistrés sur l'ordinateur peuvent être insérés dans un champ vide. Les widgets enregistrés récemment sont affichés à côté de « Recently used widgets » (Widgets récemment utilisés).

Il est possible de changer les couleurs, les périodes de visualisation et les valeurs clés pour les graphiques, diagrammes et tableaux. Pour les widgets qui affichent plusieurs emplacements (niveau de l'exploitation ou plusieurs sections), il est possible de sélectionner pour quels emplacements les données seront affichées.

Il est possible de modifier les valeurs définies et d'effectuer des enregistrements directement dans la vue du tableau, par exemple.

Cliquez sur l'icône **(F)** pour activer la modification.

Remarques

Cliquez sur l'icône **(G)** pour écrire une nouvelle remarque.

Les remarques sont enregistrées avec la date et l'heure **(H)** et sont disponibles pour tous les utilisateurs.

Créez une remarque avec une heure/date future. générera alors un message contextuel à l'heure/date sélectionnée.

Les remarques figurent également en tête de liste de la fonction d'historique.

Cliquez sur l'icône ✕ **(I)** pour supprimer une remarque.

Widget de la caméra

Sélectionnez le widget **Caméra (J)**. Saisissez l'URL et le nom utilisateur et mot de passe s'ils sont nécessaires pour afficher le flux vidéo. La connexion s'affichera dans Aperçu.

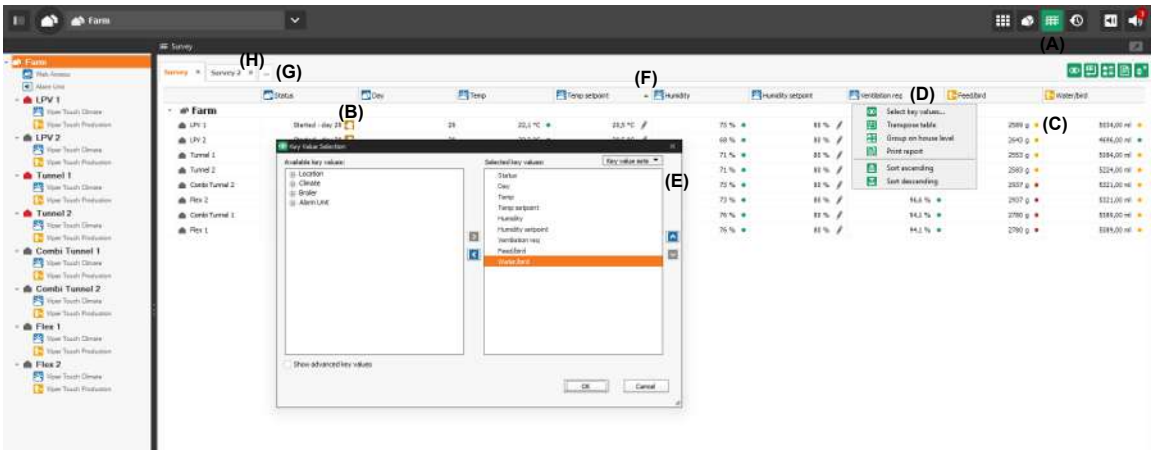
Widget WebBrowser (Navigateur Web)

Sélectionnez le widget **WebBrowser (K)**. Saisissez l'URL de la page Web à afficher. Ajustez les paramètres de l'intervalle de mise à jour et zoomez si nécessaire. La connexion s'affichera dans Aperçu.

Widget Climat et Silo

Cliquez sur l'icône **(L)** pour régler les paramètres.

4 Relevé



Cliquez sur l'icône **(A)** pour afficher une vue d'ensemble des emplacements de l'exploitation.

L'état actuel d'un emplacement s'affiche dans l'enquête en cliquant sur l'icône d'état **(B)**.

Icône	État	Description
	Actif	L'emplacement est actif. La régulation a lieu en fonction des paramètres actuels. Après le démarrage du troupeau, le numéro du jour augmente de 1 pour chaque jour écoulé.
	Actif - autres animaux	
	Fonction intermédiaire - trempage	Cet emplacement est vide. La fonction intermédiaire est en marche pendant une période préétablie.
	Fonction intermédiaire – désinfection	
	Fonction intermédiaire – lavage	
	Fonction intermédiaire – séchage	
	Fonction intermédiaire – lavage	Cet emplacement est vide. La régulation est effectuée en fonction du paramètre Bâtiment vide.
	Aucune information	ne peut pas récupérer les données du contrôleur.

Un champ coloré **(C)** à côté des valeurs indique l'état de régulation de la valeur en question. Les couleurs correspondent à l'échelle du contrôleur. Si une valeur de clé n'est pas accessible pour un emplacement, par exemple parce qu'aucun capteur n'a été installé, cela sera indiqué au moyen d'une cellule vide ou de trois tirets.

Pour accéder à la vue d'ensemble et la modifier, faites un clic droit quelque part dans le tableau ou cliquez sur les icônes du côté droit du tableau **(D)**.

Utilisez l'enquête **(E)** pour sélectionner les valeurs clés qui sont partagées par tous les emplacements. Les valeurs clés de l'enquête peuvent être sélectionnées comme celles à utiliser pour la visualisation. Les valeurs clés partagées par tous les emplacements peuvent être sélectionnées dans l'enquête.

Modifiez le paramétrage du tableau de sorte que les emplacements soient indiqués comme des en-têtes de colonne et non comme des en-têtes de ligne, ou vice versa.

Si la ferme a plusieurs sous-sections, il peut être avantageux de sélectionner la vue **Groupe au niveau du bâtiment**, où les sections de chaque bâtiment peuvent être masquées.

Imprimer rapport. Envoie le rapport en question à l'imprimante.

Pour pouvoir trier par valeurs de colonne, faites un clic droit ou cliquez sur un en-tête de colonne.

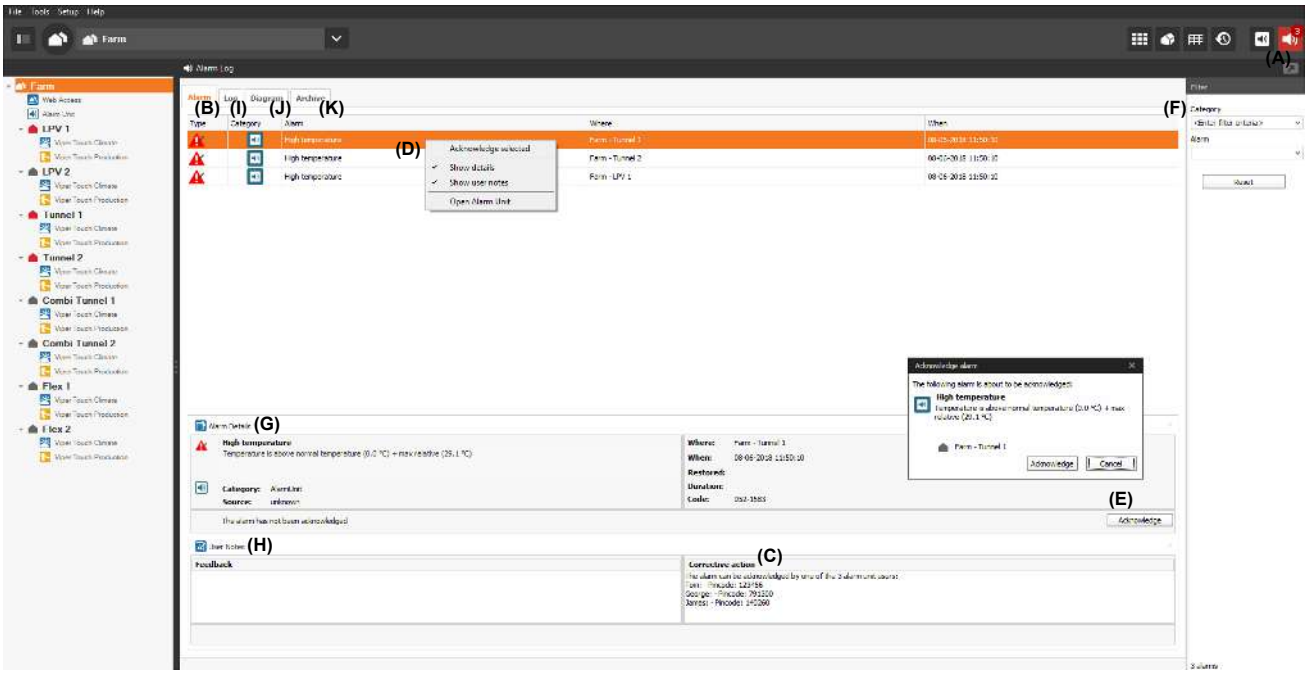
Une petite flèche **(F)** apparaît lorsque le tri par colonne a été effectué.

Pour créer une nouvelle enquête, cliquez sur l'onglet **… (G)**. Le paramétrage de la nouvelle enquête sera une copie de l'enquête actuelle.

Pour y accéder et la renommer, faites un clic droit ou double-cliquez sur l'onglet.

Pour supprimer une enquête, cliquez sur Fermer (x) **(H)**.

5 Alarme



Cliquez sur l'icône d'alarme **(A)** dans le coin supérieur droit ou sur une icône d'alarme dans la visualisation ou la vue d'ensemble.

Les alarmes actives non acquittées apparaissent sous forme d'icône clignotante dans l'arborescence. Elles peuvent également être consultées sous l'onglet **Alarme (B)**.

Les groupes d'utilisateurs Normal et Admin peuvent acquitter les alarmes par le biais de **(C)**. Faites un clic droit sur l'alarme dans la liste des alarmes **(D)** et sélectionnez Acquitter ou cliquez sur Acquitter dans la fenêtre de détails **(E)**. acquitte l'alarme et la déplace de l'onglet **Alarme** à l'onglet **Journal**, où il est possible de la rechercher.

Veuillez noter que les alarmes ne peuvent pas être acquittées par le biais de pour les contrôleurs domestiques connectés avec WebLink.

Par conséquent, les alarmes ne peuvent être acquittées que sur les .

S'il y a beaucoup d'alarmes, il peut être avantageux de les filtrer par catégorie et potentiellement par type d'alarme (F).

Cliquez sur **Réinitialiser** pour supprimer un filtre à nouveau.

Cliquez sur l'alarme ou **(G) Détails de l'alarme** pour plus d'informations sur le type d'alarme, etc.

Deux types de remarques peuvent être ajoutés à chaque alarme : **Commentaire (H)** et **Mesure corrective (E)** pour noter des informations supplémentaires au sujet de l'alarme.

Les alarmes sont indiquées par des icônes dans tous les aperçus. Les différentes icônes indiquent l'état actuel de la situation d'alarme.

Icône	État	Description
	Alarme active	Il y a une alarme active non reconnue. La situation d'alarme est toujours présente.
	Alarme inactive	L'alarme n'a pas été reconnue. La situation d'alarme n'existe plus.
	Alarme reconnue	L'alarme a été reconnue. L'alarme a été désactivée. La situation d'alarme existe toujours.

Icône	État	Description
	Alarme terminée	L'alarme a été reconnue. L'alarme a été désactivée. La situation d'alarme n'existe plus.
	Avertissement actif	Il y a un avertissement actif. Un avertissement ne nécessite pas d'acquittement. La situation existe toujours.
	Avertissement terminé	La situation n'existe plus.
	Info	Informations sur un événement qui s'est produit.

Icône	Catégorie	Alarme/Avertissement en relation avec
	Climat	Climat (température, humidité, etc.)
	Production	Production
	KIK	Programme de création de rapports pour la production de poulets de chair
	Tuppen	Programme de création de rapports pour la production de poulets de chair
	KLF	Programme de création de rapports pour la production de poulets de chair
	Alarme	Unité d'alarme
	Système	Matériel et logiciels des contrôleurs de bâtiment
	Gestion	Réseau

L'onglet **Journal (I)**

Le journal des alarmes contient toutes les alarmes et spécifie la durée pendant laquelle une alarme est restée active.

Par défaut, toutes les alarmes sont affichées pour les 14 derniers jours. Saisissez un ou plusieurs critères de recherche et cliquez sur la plage de dates requise :

- Les dernières 24 heures.
- La semaine dernière.
- Les deux dernières semaines.
- Une plage de dates spécifique.
- Troupeau entier.

Il est également possible d'effectuer une recherche en texte libre dans le champ **Notes de l'utilisateur**.

D'autres données pertinentes peuvent également être incluses lors de l'analyse d'une situation d'alarme. En cas d'alarme climatique, des informations supplémentaires peuvent être extraites de la fonction climat.

1. Sélectionnez un emplacement.
2. Cliquez sur l'icône pour le climat sur un emplacement
3. Vérifiez si les paramètres climatiques sont corrects.
4. Vérifiez la séquence climatique pour les 24 heures les plus récentes à l'aide de la vue courbe

Supprimer les anciennes alarmes.

En principe, le journal des alarmes peut contenir un nombre infini d'alarmes.

Pour accéder aux anciennes alarmes et les supprimer, cliquez sur **Supprimer**.

Onglet **Diagramme (J)**

Dans l'onglet **Diagramme**, il est possible d'afficher des alarmes dans différents formats graphiques.

Sélectionnez le type de diagramme requis :

• Heure

• Emplacement

• Catégorie

Saisissez les critères de recherche et sélectionnez la plage de dates.

Zoomez en cliquant sur le diagramme et en utilisant la molette ou les outils de zoom.

Assurez-vous que le niveau de zoom ne cache aucune alarme.

Onglet **Archive (K)**

L'archive contient des alarmes non actives et reconnues, qui sont plus anciennes qu'un nombre défini de jours.

Gestion quotidienne de l'alarme

indique l'état de l'alarme dans les affichages de vue d'ensemble (**Visualisation** et **Vue d'ensemble**). L'alarme est également affichée à l'écran sous forme de message contextuel.

Cliquez sur le message contextuel pour ouvrir la fenêtre d'alarme.

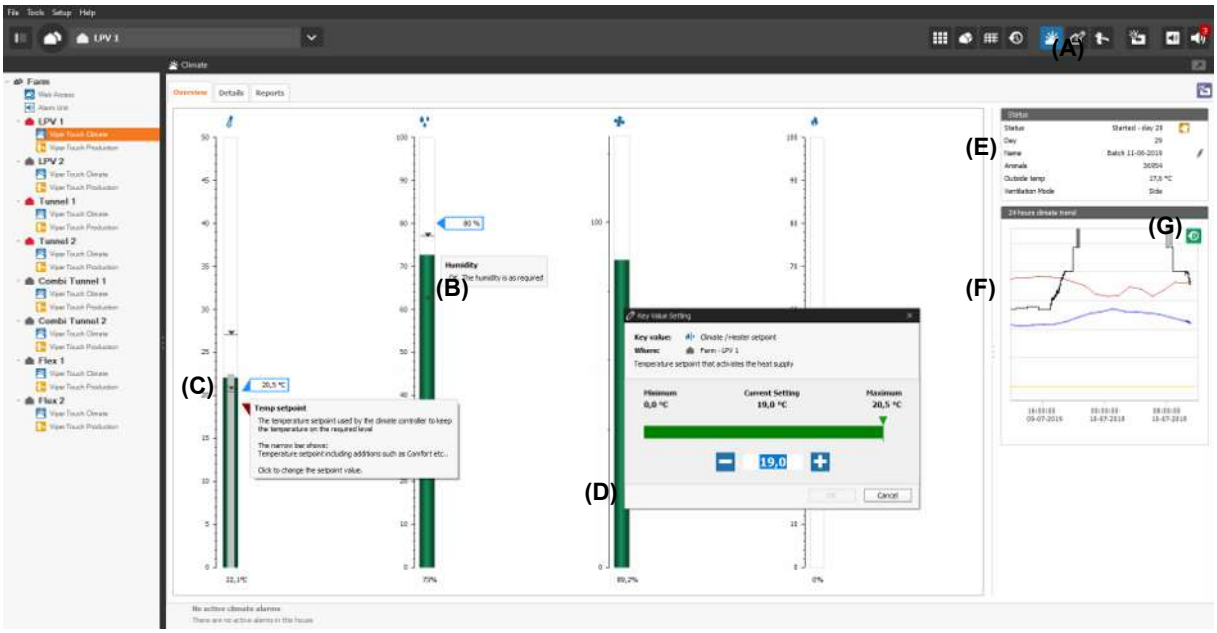
Pour voir les détails, cliquez sur une alarme dans la liste.

L'alarme peut être déplacée jusqu'à la position souhaitée dans la fenêtre en cliquant dessus et en la faisant glisser.

Dans le menu **Configuration/Préférences** Notifications, sélectionnez si la fenêtre contextuelle doit s'afficher même si n'est pas ouvert.

Il faut redémarrer l'ordinateur avant qu'une modification de ces paramètres ne prenne effet.

6 Climat



Cliquez sur l'icône du climat **(A)**.

affiche une illustration avec des colonnes indiquant l'état actuel de la température, de l'humidité, de la ventilation, des besoins de chauffage et du niveau de CO2.

Les flèches indiquent les valeurs minimales et maximales du jour. Déplacez le curseur sur une flèche **(B)** pour afficher les valeurs réelles dans une infobulle.

Déplacez le curseur sur le champ Définir la température pour afficher une colonne grise dans la colonne de température **(C)**. La colonne grise affiche un réglage correctif, tel que la température de confort.

Les valeurs définies sont affichées dans un champ situé à droite de la colonne (**D**). Cliquez sur la valeur pour y accéder et la modifier.

La fenêtre d'informations affiche le type de bâtiment et les paramètres clés individuels de l'emplacement **(E)**.

Le graphique à droite affiche la tendance climatique au cours des dernières 24 heures **(F)**.

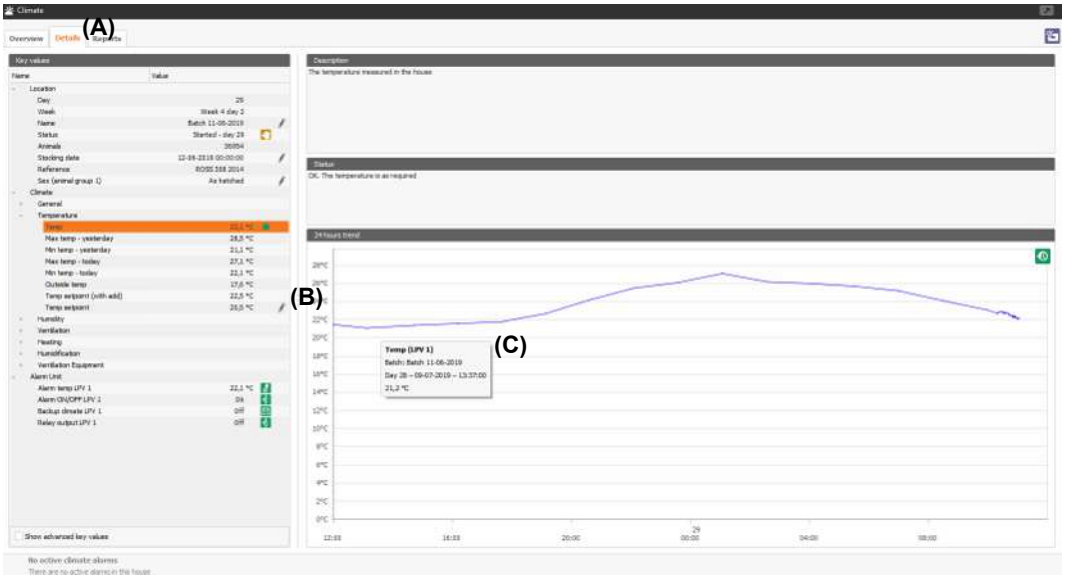
Double-cliquez sur une courbe ou cliquez sur l'icône de l'historique **(G)** pour ouvrir la vue d'historique associée.

Icône	Échelle de couleurs	Description
Température intérieure	Rouge foncé	La température est trop élevée. Alarme de température absolue élevée.
	Rouge	La température est trop élevée.
	Jaune	Le refroidissement est actif.
	Vert foncé	La température de consigne a été augmentée par l'ajout de la fonction Confort ou Ventilation supplémentaire en raison d'un niveau de ventilation élevé.
	Vert	La température intérieure se situe dans la plage requise entre le point de consigne de température et le point de consigne de chauffage.
	Bleu clair	La température est trop basse. Le chauffage est actif.
	Bleu	La température est trop basse. Alarme de basse température.
Humidité de l'air	Rouge	L'humidité est trop élevée. Alarme d'humidité absolue élevée.
	Jaune	L'humidité est trop élevée. L'humidité de l'air est supérieure au niveau requis.

Icône	Échelle de couleurs	Description
	Vert	L'humidité de l'air se situe dans la plage requise entre le point de consigne d'humidité et le point de consigne d'humidification.
	Bleu	L'humidité est trop basse. L'humidification est active.
	Gris	Humidité absolue basse. Terme typique pour une erreur du capteur.
Ventilation/ Ventilation Tunnel	Vert foncé	La fonction Confort ou Ventilation supplémentaire est active.
	Vert	La ventilation se trouve dans la plage requise.
	Bleu	La ventilation minimale est en fonctionnement.
Chauffage	Non divisé selon une échelle	
CO_2	Rouge	Le niveau de CO_2 est trop élevé. Alarme pour CO_2 trop élevé.
	Jaune	La ventilation est supérieure à la ventilation minimale.
	Vert	Le niveau de CO_2 se situe dans la plage requise.

6.1 Détails

Cliquez sur l'onglet **Détails (A)**.



Les paramètres affichés dépendent de l'installation et des fonctionnalités du contrôleur de bâtiment ou de production utilisé. Les fonctions qui ne sont pas accessibles sur le contrôleur de bâtiment ou de production sélectionné ne sont pas affichées.

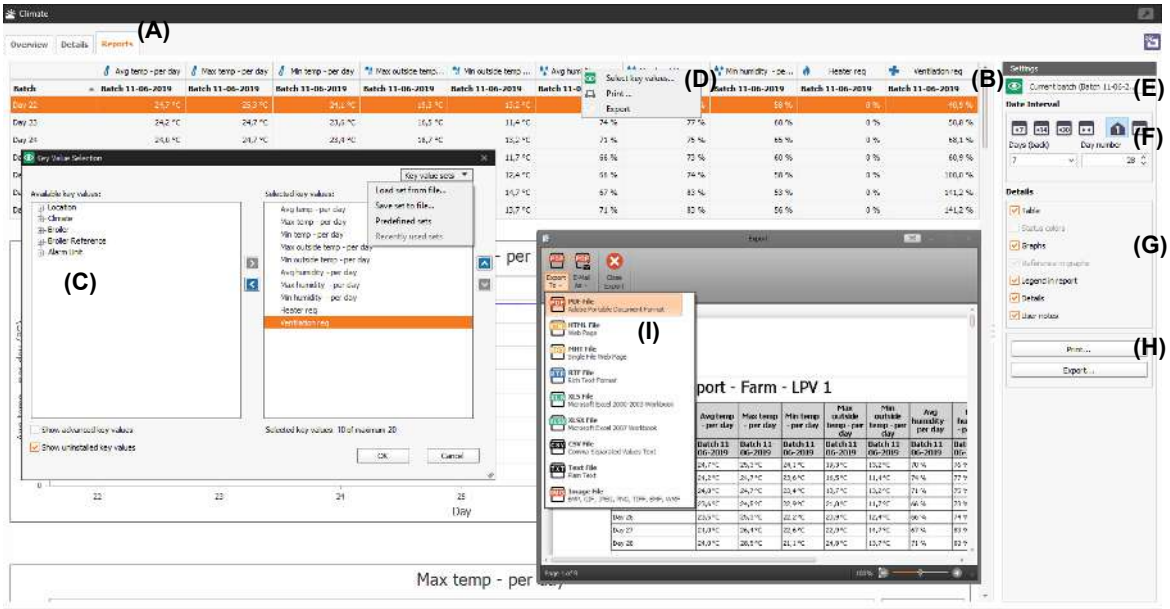
Pour obtenir une description des fonctionnalités, veuillez consulter la documentation du contrôleur.

Les valeurs définies sont affichées avec une icône de modification **(B)** à droite de la valeur. Cliquez sur l'icône pour y accéder et la modifier.

Lorsqu'une valeur est mise en surbrillance dans la liste de gauche, un graphique correspondant s'affiche dans le champ inférieur droit. Maintenez le curseur enfoncé sur le graphique pour afficher la valeur des points individuels **(C)**.

6.2 Rapports

L'onglet **Rapports** (A) affiche les valeurs clés sélectionnées.



Cliquez sur l'icône de valeur clé **(B)** pour accéder aux valeurs clés qui doivent être incluses dans le rapport **(C)**. Les valeurs clés sont affichées à la fois sous forme de tableaux et de graphiques.

Faites un clic droit sur les en-têtes de colonne **(D)** pour obtenir les options d'impression et d'exportation de données.

Intervalles d'historique

Sélectionnez le troupeau concerné **(E)**.

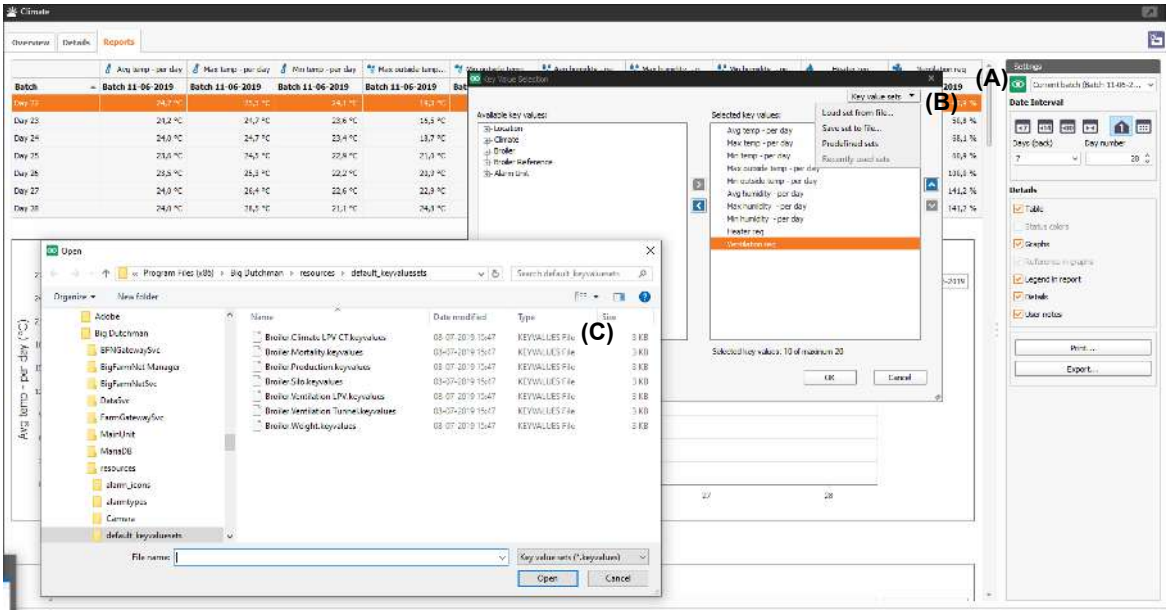
(F) Sélectionnez le nombre de jours à afficher et le numéro de jour avec lequel l'affichage doit commencer en utilisant les symboles pour 7, 14, 30 ou tous les jours ou le menu déroulant.

Sélectionnez si vous souhaitez afficher les couleurs d'état dans le tableau, les valeurs sous forme de graphiques, ou encore les valeurs de référence et si vous souhaitez ajouter une brève explication aux valeurs clés sélectionnées dans le rapport **(G)**.

Les rapports peuvent être imprimés et exportés **(H)** sous divers formats de fichier, et les fichiers peuvent être attachés à des e-mails directement comme pièces jointes **(I)**.

6.2.1 Valeurs clés prédéfinies

Lors de l'installation de la version 4.2 de ou d'une version supérieure, plusieurs jeux de valeurs clés contenant des valeurs clés prédéfinies sont également installés.



Cliquez sur l'icône de valeur clé **(A)** pour pouvoir sélectionner des valeurs clés. Appuyez sur la flèche à côté d'**Ensembles de valeurs clés (B)** et choisissez parmi les options **Charger l'ensemble à partir du fichier, Enregistrer l'ensemble dans un fichier, Ensembles prédéfinis** et **Ensembles récemment utilisés**.

Lorsque vous sélectionnez des **Ensembles prédéfinis**, plusieurs ensembles de valeurs clés apparaissent **(C)**. Ceux-ci sont définis par .

Vous pouvez également choisir de sauvegarder votre propre jeu de valeurs clés ou de charger un jeu déjà enregistré.

7 Gestionnaire du troupeau

Le contrôleur de bâtiment crée automatiquement un nouveau troupeau à la fin de troupeau. Le nouveau troupeau démarre alors.

Les fonctions entre-deux sont actives au démarrage d'un troupeau. Voir également la section Fonctions entre-deux [▸ 21].

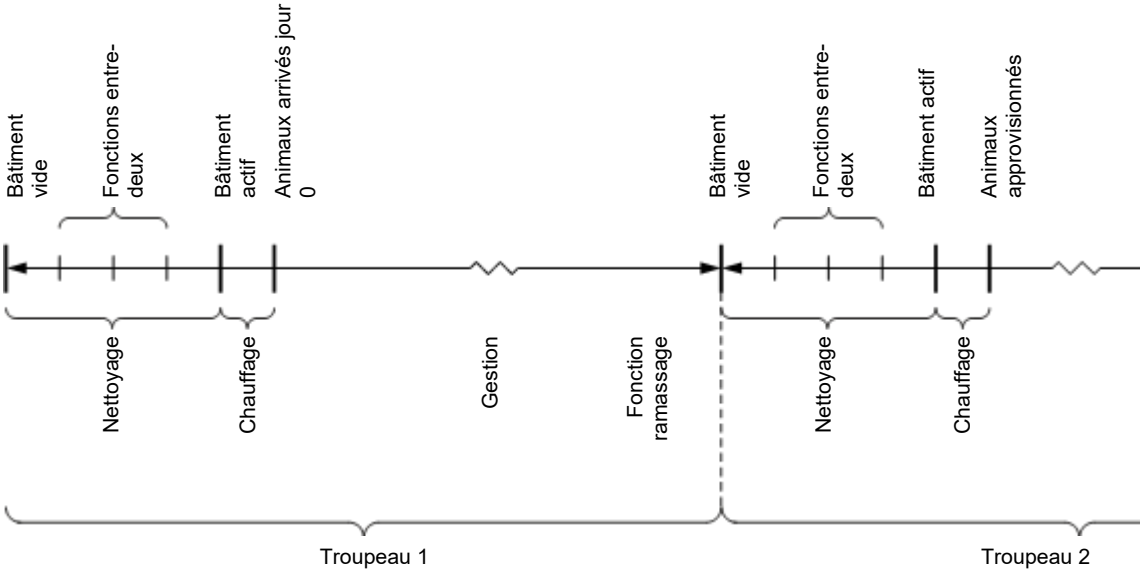
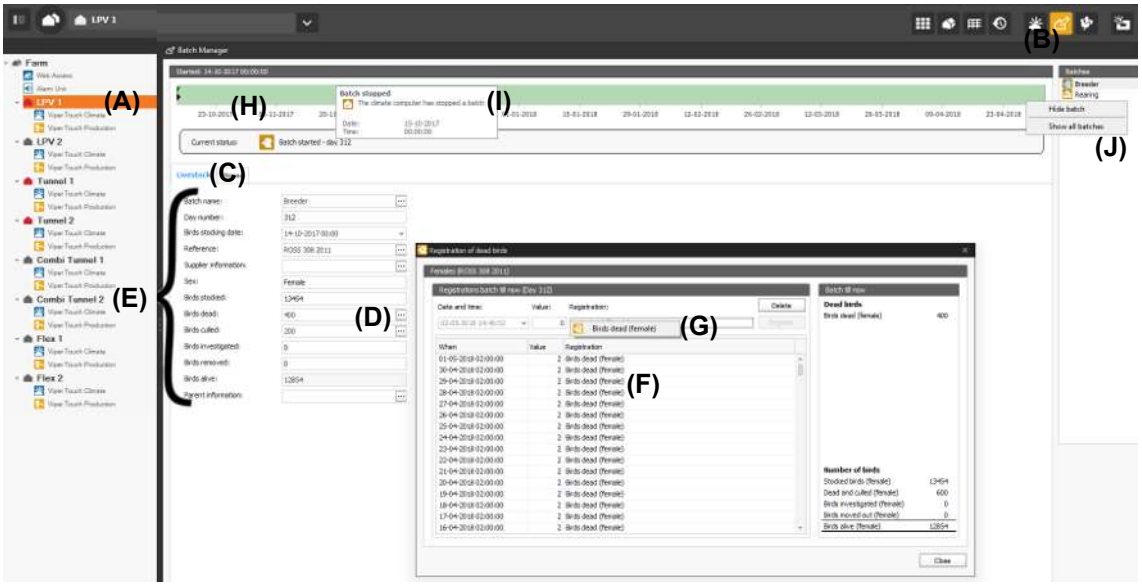


Figure 1: Vue d'ensemble du traitement du troupeau.

Sélectionnez un emplacement **(A)** et cliquez sur l'icône **(B)** pour ouvrir la fonction **Gestion du troupeau**. Sélectionnez l'onglet **Élevage (C)** pour accéder aux données du troupeau.



Les données peuvent être saisies pour ce qui suit **(E)** :

Nom du troupeau	Indiquez un nom de troupeau pour que le troupeau puisse être reconnu à nouveau – par ex. dans l'historique.
Jour n°	Affiche le numéro de jour actuel du troupeau.
Date d'approvisionnement des animaux	Cela est rempli automatiquement avec la date pour le jour 0 quand le troupeau est créé. L'heure d'arrivée peut être modifiée dans sans influencer le contrôleur de bâtiment.

Nombre d’animaux	Le nombre actuel d'animaux. Le nombre est automatiquement ajusté selon les chiffres saisis
Référence	Saisissez la référence pour le troupeau.
Informations du fournisseur	Saisissez les coordonnées des fournisseurs.
Sexe	Saisissez le type d'animal (femelle, mâle, tout venant).
Nombre au démarrage du troupeau	Saisissez le nombre de volailles qui ont été introduites dans le bâtiment au démarrage du troupeau.
Animaux morts	Enregistrement et résumé du nombre d'animaux morts.
Animaux rejetés	Enregistrement et résumé du nombre d'animaux rejetés.
Volaille retirée	Résumé du nombre d'animaux qui ont été retirés du bâtiment depuis le début du troupeau.
Animaux vivants	Le nombre actuel d'animaux. Le nombre est automatiquement ajusté selon les chiffres saisis.
Informations des reproducteurs	Saisissez la référence pour les reproducteurs.

Cliquez sur les points en dehors du champ voulu pour ouvrir l'enregistrement. Saisissez une valeur

Cliquez sur le champ **Enregistrer (G)** et sélectionnez une raison pour l'enregistrement dans le menu déroulant.

En option, vous pouvez sélectionner l'heure (des enregistrements peuvent ainsi être effectués pour des dates passées).

Cliquez sur **Enregistrer**.

Ces enregistrements sont ajoutés et inclus dans le calcul total du nombre actuel d'animaux dans le bâtiment.

Il est possible de supprimer un enregistrement en le marquant dans la liste **(F)** et en cliquant sur **Supprimer**.

La ligne de date **(H)** fournit une vue d'ensemble de la chronologie des événements en lien avec le troupeau depuis le démarrage du troupeau, indiquant :

- début du troupeau
- fonctions entre-deux
- arrivée des animaux
- retrait des animaux

Faites un clic droit sur la ligne de date pour voir les numéros des jours plutôt que les dates.

Les infobulles **(I)** indiquent les événements et l'heure.

Les données et la chronologie des événements pour les troupeaux précédents à l'emplacement peuvent être consultées en sélectionnant un troupeau dans la liste du côté droit de la fenêtre. Seules les données pour le troupeau actuel peuvent être modifiées.

Si les troupeaux précédents ou les troupeaux créés par erreur doivent être retirés de la liste, ils peuvent être masqués en faisant un clic droit **(J)** et en sélectionnant **Masquer troupeau**.

7.1 Fonctions entre-deux

Les fonctions entre-deux sont conçues partiellement pour faciliter les activités de nettoyage lorsque le bâtiment est vide entre les troupeaux et partiellement pour assurer le renouvellement de l'air et la température dans le bâtiment vide.

Les fonctions entre-deux sont placées au démarrage du traitement d'un troupeau. Voir également la figure *Vue d'ensemble des fonctions de troupeau*.

Sélectionnez le sous-onglet **Bâtiment (A)** pour régler les fonctions entre-deux pour le troupeau actuel. Les fonctions entre-deux pour les contrôleurs de bâtiment suivants peuvent être activées via :

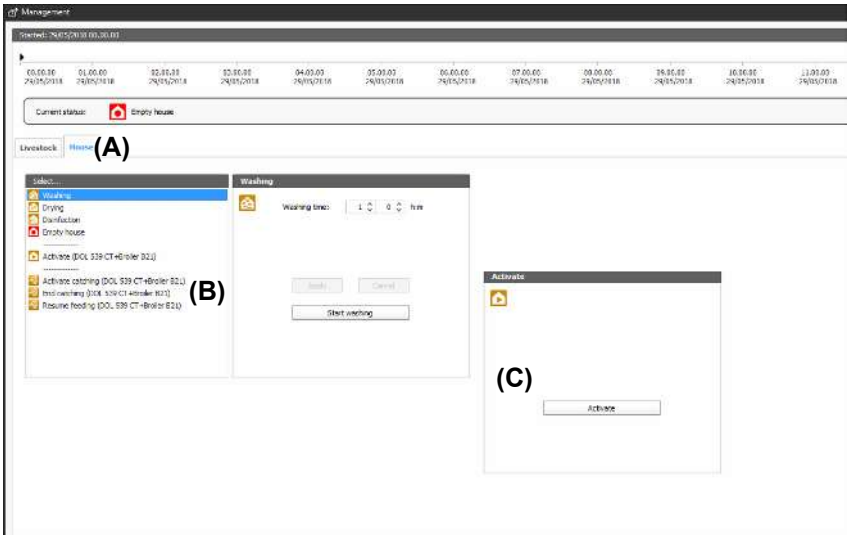
.

Les fonctions entre-deux peuvent uniquement être activées lorsque l'état du troupeau est sur **Bâtiment vide**.

Les options de configuration dépendent de la fonctionnalité du contrôleur de bâtiment utilisé.

Les fonctions qui ne sont pas accessibles dans le contrôleur de bâtiment sélectionné sont grisées.

Pour obtenir une description des fonctions entre-deux, veuillez vous reporter à la documentation du contrôleur du bâtiment.



La fonction de ramassage **(B)** est conçue pour altérer le changement d'air dans le bâtiment en lien avec tous ou certains des animaux qui quittent le bâtiment. La fonction modifiera également le programme d'alimentation, le contrôle de l'éclairage et les alarmes.

La fonction ramassage peut être activée et désactivée via , mais uniquement pendant la période qui a été définie sur le contrôleur de bâtiment pour le ramassage.

Il est également possible d'effectuer un redémarrage forcé du système d'alimentation, qui s'arrête avant l'activation de la fonction ramassage.

Consultez la documentation pour le contrôleur de bâtiment pour obtenir une description de la fonction ramassage.

Certains contrôleurs de bâtiment peuvent être activés **(C)** via .

7.2 Production - Poulet de chair

affiche les chiffres clés de production les plus importants dans une vue d'ensemble graphique.

Cliquez sur l'icône **(A)** pour sélectionner le fonction **Production**.

Cliquez **(B)** pour basculer entre la vue de l'historique journalier et l'historique du troupeau.

- **Historique journalier :** Historique jour à jour pour le troupeau actuel.
- **Historique du troupeau :** L'historique pour les troupeaux actuels et précédents au n° de jour indiqué.

Cliquez sur **(C)** pour avancer ou reculer d'un jour.

La liste **(D)** est un raccourci permettant de sélectionner une heure qui est éloignée de l'heure actuelle.

Le graphique circulaire indique les chiffres clés pour le poids, la mortalité et le TCA (taux de conversion d'alimentation) des volailles.

$$\text{TCA} = \frac{\text{Aliments consommés}}{\text{Croissance}}$$

L'IP (indice d'efficacité de la production) est l'expression globale de l'efficacité de production et est aussi indiqué.

Plus la valeur IP est élevée, plus la productivité est meilleure.

Le calcul de l'IP s'appuie sur :

$$\frac{\text{Poids (kg)} \quad \text{x} \quad \text{(100 - mortalité (\%))}}{\text{Âge (jours)} \quad \text{x} \quad \text{TCA}}$$

Cliquez avec le bouton droit de la souris sur le schéma pour accéder à l'historique ou à la gestion des troupeaux.

Faites un clic droit sur **(E)** un graphique pour accéder à l'historique associé, la gestion, la référence ou l'enregistrement.

Double cliquez sur un schéma pour l'afficher dans une plus grande taille **(F)** et cliquez à nouveau dessus pour fermer l'affichage standard.

Les gros chiffres indiquent les valeurs réelles et les petits chiffres indiquent les valeurs de référence.

Le pesage de contrôle peut être enregistré manuellement. Le pesage de contrôle est indiqué sur le schéma avec une icône plus **(G)** ainsi que la valeur enregistrée.

Maintenez le curseur sur une colonne ou un graphique pour voir les valeurs exactes affichées dans une info-bulle **(H)**.

Les couleurs utilisées dans les graphiques ont les significations suivantes :

Vert : Normal

Jaune : Observation

Rouge : Critique

Voir également Couleurs du graphique pour indiquer l'état [▶ 37].

Cliquez sur le symbole de modification **(I)** pour réaliser l'enregistrement manuel.

Si l'icône est grisée, cela signifie que la fonction n'est pas installée dans le contrôleur de bâtiment ou les données ne peuvent pas être modifiées manuellement.

L'enregistrement peut également être effectué les jours précédents pour l'ensemble du troupeau.

Il est possible d'enregistrer :

- Pesage manuel (sans balance dans le bâtiment) et pesage de contrôle (avec balance automatique dans le bâtiment)
- Morts et rejetés (avec la cause)
- Aliments

Il est possible de supprimer un enregistrement en le marquant dans la liste et en cliquant sur **Supprimer**.

Les chiffres clés suivants peuvent être consultés dans l'illustration graphique :

- **Poids (J)**
  - Engraissement quotidien (colonne)
  - Poids volaille (graphique)

- **Mortalité (K)**
  - Morts et rejetés (colonne)
  - Mortalité (graphique)

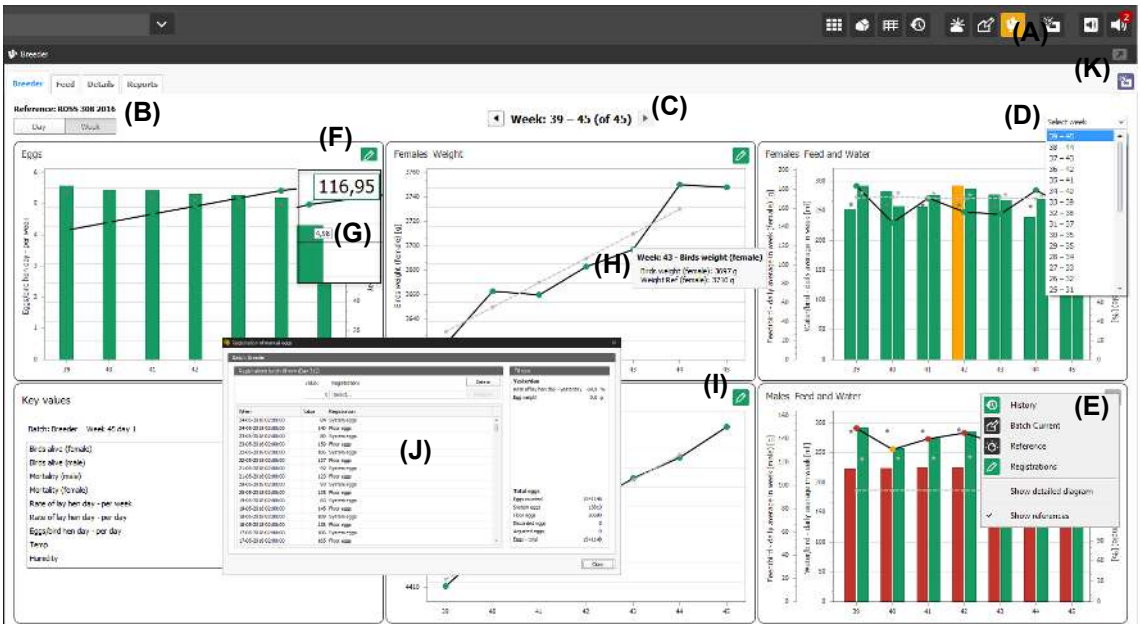
- **Eau et aliments (L)**
  - Aliments par volaille au cours des sept derniers jours (colonne 1)
  - Eau par volaille au cours des sept derniers jours (colonne 2)
  - Rapport eau/aliments (graphique)

Cliquez sur l'icône **(M)** pour accéder au contrôle à distance du module de production. Cette fonction est aussi utilisée pour modifier un programme de jour directement à un emplacement spécifique. Voir également Contrôle à distance [▶ 38].

Voir également la section Détails [▶ 16] (Détails) concernant l'onglet **Détails** et la section Rapports [▶ 17] (Rapports) concernant l'onglet **Rapports**.

7.3 Production - Reproducteurs

affiche les valeur clés de production les plus importantes dans une vue d'ensemble graphique.



Cliquez sur l'icône **(A)** pour sélectionner le fonction **Production**.

Cliquez sur **(B)** pour basculer entre la vue de l'historique journalier et l'historique hebdomadaire.

Cliquez sur **(C)** pour avancer ou reculer d'une semaine.

La liste **(D)** est un raccourci permettant de sélectionner un intervalle d'une semaine qui est éloigné de la période actuelle.

Faites un clic droit sur **(E)** un graphique pour accéder à l'historique associé, la gestion, la référence ou l'enregistrement.

Double cliquez sur un schéma pour l'afficher dans une plus grande taille **(F)** et cliquez à nouveau dessus pour fermer l'affichage standard.

Les gros chiffres indiquent les valeurs réelles et les petits chiffres indiquent les valeurs de référence.

Dans les bâtiments où les animaux sont pesés avec une balance automatique, les résultats du pesage de contrôle peuvent être enregistrés manuellement. Le pesage de contrôle est indiqué sur le schéma avec une icône plus **(G)** ainsi que la valeur enregistrée.

Maintenez le curseur sur une colonne ou un graphique pour voir les valeurs exactes affichées dans une info-bulle **(H)**.

Les couleurs utilisées dans les graphiques ont les significations suivantes :

Vert : Normal

Jaune : Observation

Rouge : Critique

Voir également Couleurs du graphique pour indiquer l'état [▶ 37].

Cliquez sur le symbole de modification **(I)** pour réaliser l'enregistrement manuel.

Si l'icône est grisée, cela signifie que la fonction n'est pas installée dans le contrôleur de bâtiment ou les données ne peuvent pas être modifiées manuellement.

L'enregistrement peut également être effectué les jours précédents pour l'ensemble du troupeau.

Il est possible d'enregistrer **(J)** :

- Œufs (manuels, système et au sol)
- Pesée manuelle (sans balance dans le bâtiment) et
- pesée de contrôle (avec balance automatique dans le bâtiment)
- Aliments
- Morts et rejetés (avec la cause)

Il est possible de supprimer un enregistrement en le marquant dans la liste et en cliquant sur **Supprimer**.

Les valeur clés suivantes peuvent être consultées dans l'illustration graphique :

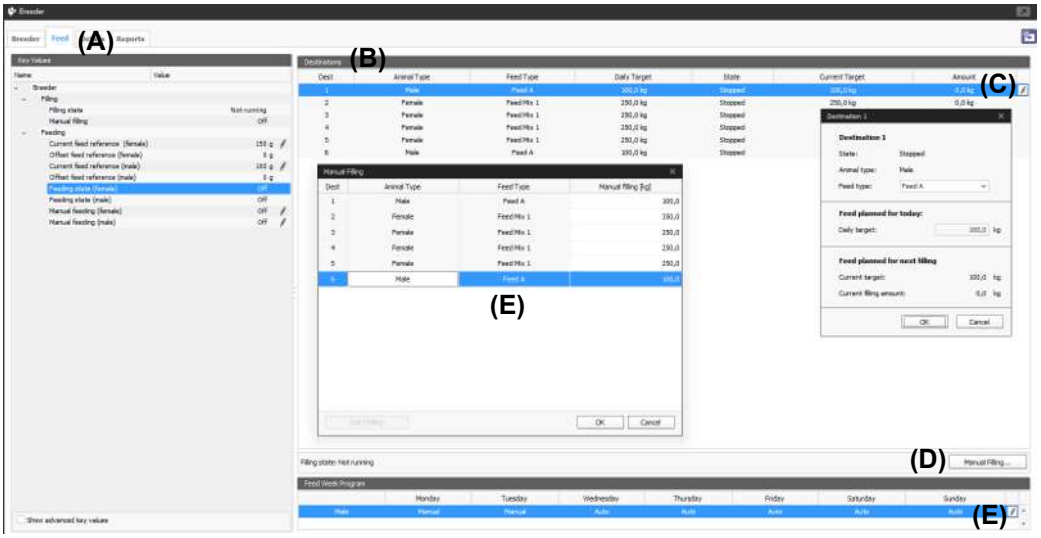
- **Œufs**
  - Œufs/animal - par jour/semaine (colonne)
  - Œufs/animal (graphique)
- **Poids femelles/mâles**
- **Aliments et eau - femelles/mâles**
  - Aliments/animal - par jour/semaine (colonne)
  - Eau/animal - par jour/semaine (colonne)
  - Rapport eau/aliments (graphique)

La consommation d'eau enregistrée est la consommation pour les femelles et les mâles.

Cliquez sur l'icône **(K)** pour accéder au contrôle à distance du module de production. Cette fonction est aussi utilisée pour modifier un programme de jour directement à un emplacement spécifique. Voir également le Contrôle à distance [▸ 38].

7.3.1 Aliments

L'onglet **Aliments** tab **(A)** indique l'état et les paramètres possibles pour le système d'alimentation sous forme de tableau.



Il est possible de changer le type d'aliments et la quantité des aliments pour le jour actuel sous **Destinations (B)**.

Cliquez sur l'icône d'édition **(C)** à côté de la destination à modifier.

Il est possible d'utiliser le remplissage manuel pour toutes les destinations.

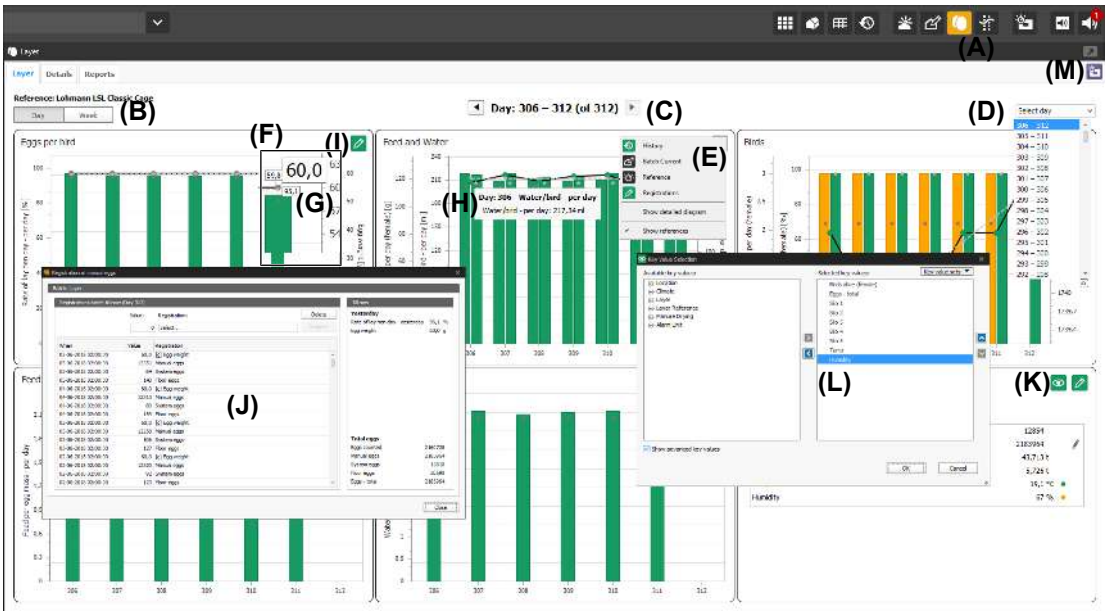
Saisissez la quantité souhaitée pour chaque destination et cliquez sur **Démarrer remplissage (D)** (le bouton n'est pas actif si le contrôleur du bâtiment est occupé par l'alimentation).

Le programme d'alimentation automatique peut être annulé pour un jour donné **(E)**.

Voir également la section Détails [▸ 16] (Détails) concernant l'onglet **Détails** et la section Rapports [▸ 17] (Rapports) concernant l'onglet **Rapports**.

7.4 Production - Pondeuses

affiche les chiffres clés de production les plus importants dans une vue d'ensemble graphique.



Cliquez sur l'icône **(A)** pour sélectionner le fonction **Production**.

Cliquez sur **(B)** pour basculer entre la vue de l'historique journalier et l'historique hebdomadaire.

Cliquez sur **(C)** pour avancer ou reculer entre les intervalles hebdomadaires et les jours.

La liste **(D)** est un raccourci permettant de sélectionner un intervalle d'une semaine qui est éloigné de la période actuelle.

Faites un clic droit sur **(E)** un graphique pour accéder à l'historique associé, la gestion, la référence ou l'enregistrement.

Double cliquez sur un schéma pour l'afficher dans une plus grande taille **(F)** et cliquez à nouveau dessus pour fermer l'affichage standard.

Les gros chiffres indiquent les valeurs réelles et les petits chiffres indiquent les valeurs de référence.

Dans les bâtiments où les animaux sont pesés avec une balance automatique, les résultats du pesage de contrôle peuvent être enregistrés manuellement. Le pesage de contrôle est indiqué sur le schéma avec une icône plus **(G)** ainsi que la valeur enregistrée.

Maintenez le curseur sur une colonne ou un graphique pour voir les valeurs exactes affichées dans une info-bulle **(H)**.

Les couleurs utilisées dans les graphiques ont les significations suivantes :

Vert : Normal

Jaune : Observation

Rouge : Critique

Voir également Couleurs du graphique pour indiquer l'état [▸ 37].

Cliquez sur le symbole de modification **(I)** pour réaliser l'enregistrement manuel.

Si l'icône est grisée, cela signifie que la fonction n'est pas installée dans le contrôleur de bâtiment ou les données ne peuvent pas être modifiées manuellement.

L'enregistrement peut également être effectué les jours précédents pour l'ensemble du troupeau.

Il est possible d'enregistrer **(J)** :

- Œufs (manuels, système et au sol)
- Pesée manuelle (sans balance dans le bâtiment) et
- pesée de contrôle (avec balance automatique dans le bâtiment)
- Aliments
- Morts et rejetés (avec la cause)

Il est possible de supprimer un enregistrement en le marquant dans la liste et en cliquant sur **Supprimer**.

Les chiffres clés suivants peuvent être consultés dans l'illustration graphique :

- **Œufs par animal**
  - Nombre de « jours de ponte » – par jour en pour cent
  - Poids moyen des œufs

- **Aliments et eau**
  - Aliments/animal par jour
  - Eau/animal par jour
  - Eau/aliments par jour

- **Poids femelles**
  - Morts et rejetés par jour (femelles)
  - Longévité
  - Poids de la volaille :

- **Aliments et eau par masse d'œufs**
  - Alimentation par masse d'œufs par jour/semaine
  - Eau par masse d'œufs par jour/semaine

La consommation d'aliments et d'eau enregistrée est la consommation pour les femelles et les mâles.

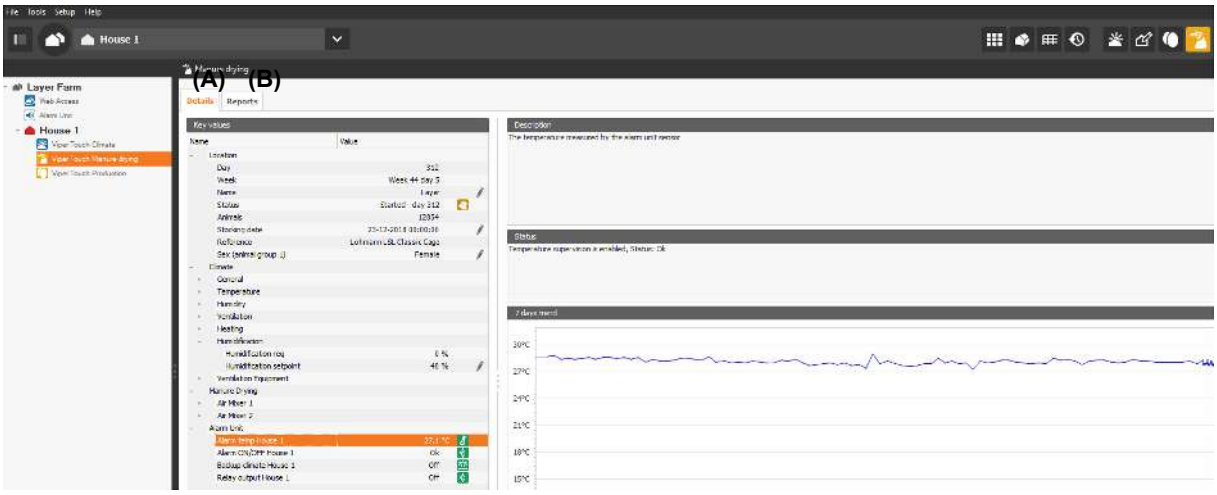
Cliquez sur l'icône **(K)** pour sélectionner les valeurs clés **(L)** à afficher dans la vue d'ensemble en bas à droite. Voir également la section Valeurs clés prédéfinies [▸ 18].

Cliquez sur l'icône **(M)** pour accéder au contrôle à distance du module de production. Cette fonction est aussi utilisée pour modifier un programme de jour directement à un emplacement spécifique. Voir également Contrôle à distance [▸ 38].

Voir également la section Détails [▸ 16] (Détails) concernant l'onglet **Détails** et la section Rapports [▸ 17] (Rapports) concernant l'onglet **Rapports**.

7.5 Séchoir fientes

Le séchoir fientes est un module pour la surveillance et la collecte des données depuis un contrôleur de bâtiment avec la fonction séchoir fientes et pour le réglage des paramètres.



Cliquez l'icône **(A)** pour sélectionner la fonction **Séchoir fientes**.

La fonction a deux onglets : **Détails (B)** et **Rapports (C)**. Consultez la section Détails [▸ 16] pour obtenir des informations générales sur l'onglet **Détails** et la section Rapports [▸ 17] pour obtenir des informations générales sur l'onglet **Rapports**.

8 Programmes de jour

Pour les bâtiments de production par troupeau, le contrôleur de bâtiment peut réguler les conditions selon une séquence de courbes, ce qui lui permet d'adapter les conditions à l'intérieur du bâtiment aux besoins changeants des animaux sur une base continue.

Avec , il est possible de créer de telles séquences de courbes en tant que programmes standard à l'aide du **Gestionnaire de programmes** ou de les ajuster sur des contrôleurs de bâtiment individuels à l'aide de la **Télécommande**.

Les options de configuration concernant les programmes individuels dépendent de la fonctionnalité du contrôleur de bâtiment utilisé. Les fonctions qui ne sont pas accessibles dans le contrôleur de bâtiment sélectionné ne sont pas affichées.

Pour obtenir une description de la fonctionnalité climatique, veuillez vous reporter à la documentation du contrôleur du bâtiment.

8.1 Gestionnaire de programmes

Le gestionnaire de programmes peut créer et modifier des programmes de jour standard pour le climat, la production et les références pour différents types de contrôleurs de bâtiment.

L'affichage graphique facilite la modification des programmes de jour, qui peuvent être modifiés et installés sur tous les contrôleurs de bâtiment requis en même temps.

Le gestionnaire de programme permet de veiller facilement à ce que les mêmes paramètres soient utilisés sur l'ensemble de l'exploitation/dans plusieurs exploitations et que les stratégies climatiques et de production requises soient respectées.

Sélectionnez **Gestionnaire de programmes** dans le menu **Outils** afin de créer de nouveaux programmes de jour pour le climat et la production et utiliser des courbes de référence.

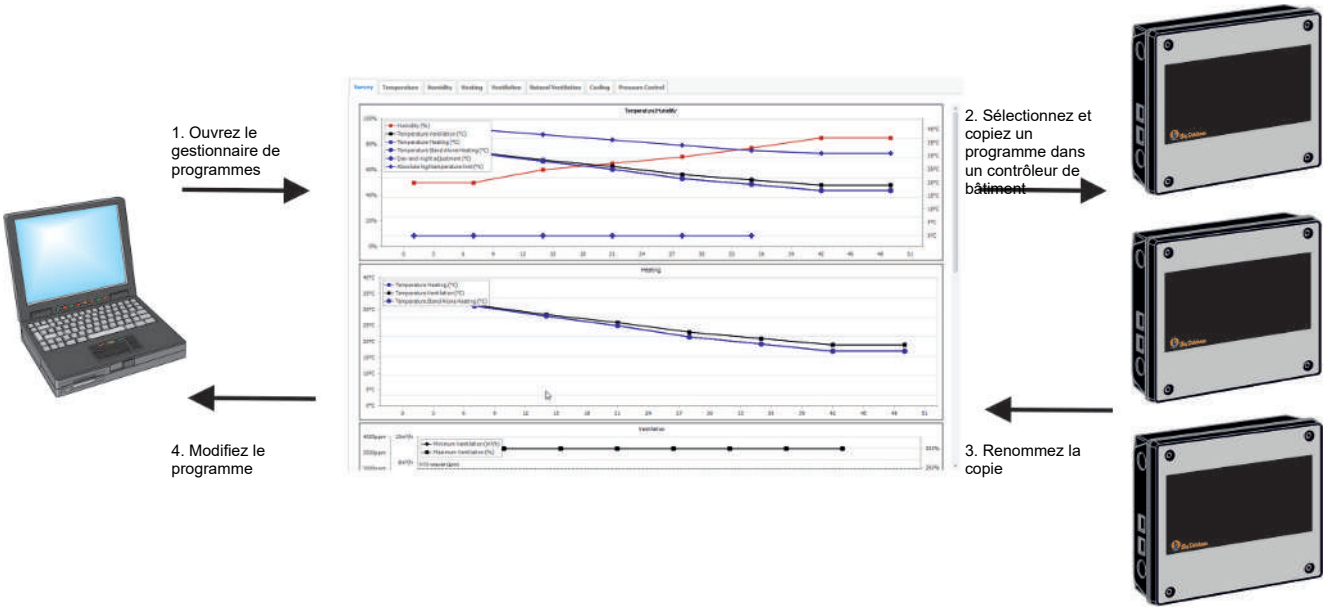
affiche les programmes qui sont utilisés par tous les ordinateurs de bâtiments du réseau.

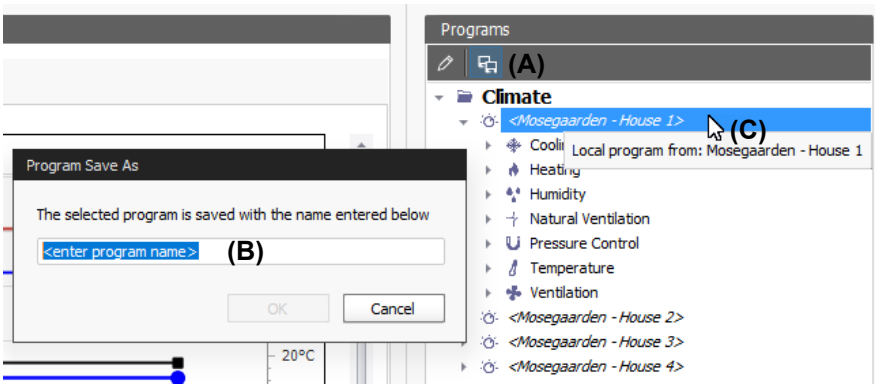
Le programme ou la référence peut être copié et nommé dans . Il peut ensuite être modifié et installé sur un ou plusieurs contrôleurs de bâtiment.

8.1.1 Création d'un nouveau programme de jour

Un nouveau programme peut être créé soit en utilisant l'un des programmes standard disponibles dans ou en copiant un programme utilisé par un ordinateur de bâtiment.

8.1.1.1 Basé sur un programme dans le contrôleur de bâtiment





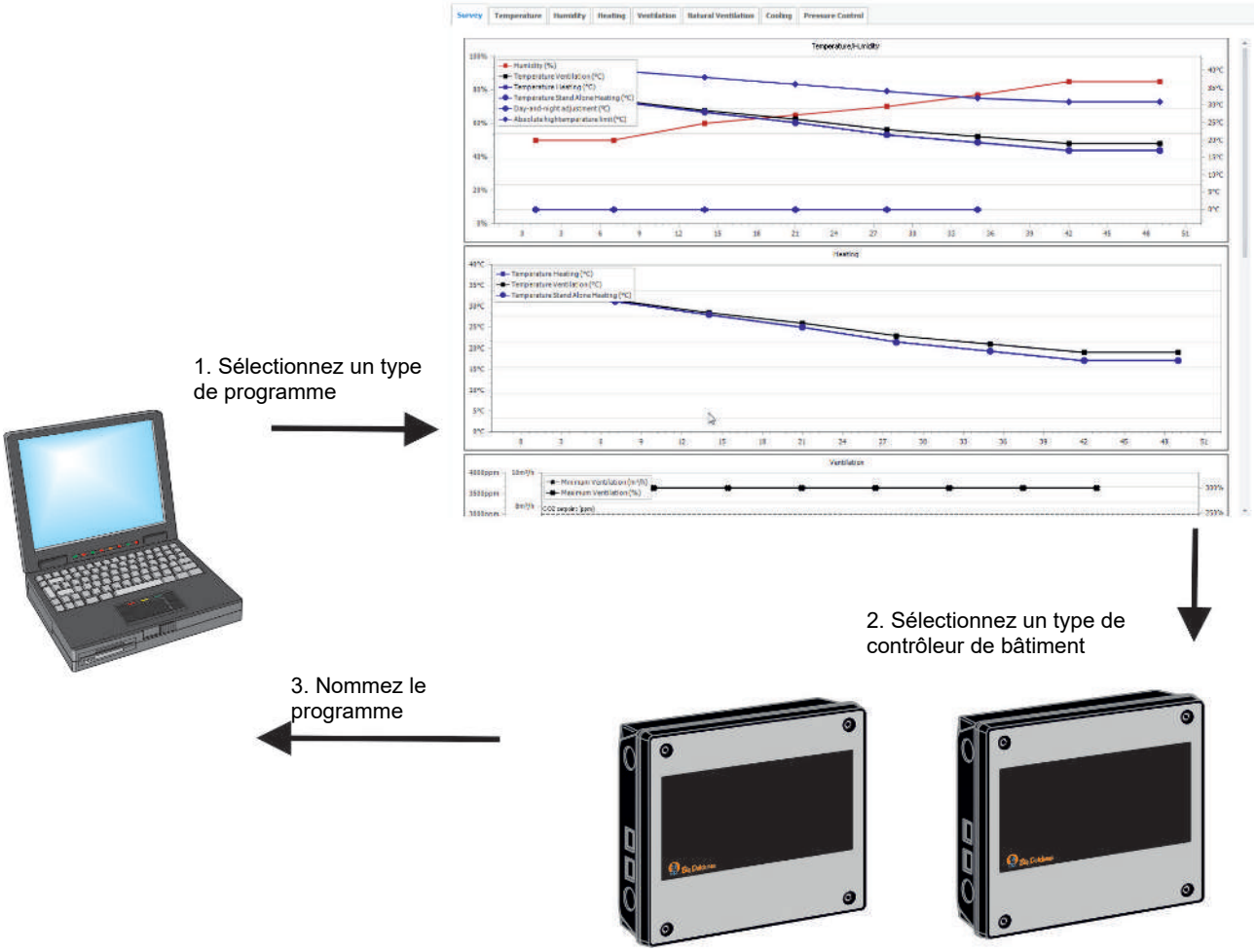
Pour créer une copie d'un programme existant, sélectionnez le programme dans la liste et cliquez sur l'icône de copie **(A).**

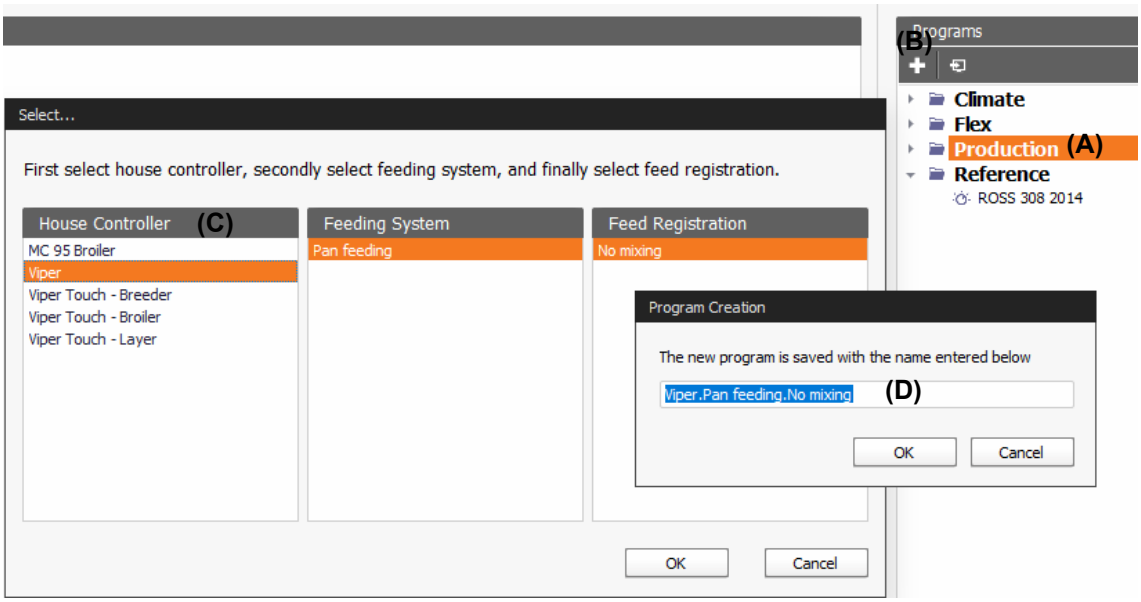
Nommez le programme **(B)**.

Le programme est créé dans et peut être consulté dans la liste. Il est alors possible de le modifier et de l'installer sur tous les contrôleurs de bâtiment du type sélectionné.

Une infobulle indique si le programme a été installé sur un contrôleur de bâtiment et à quel emplacement **(C)**.

8.1.1.2 Basé sur un programme standard





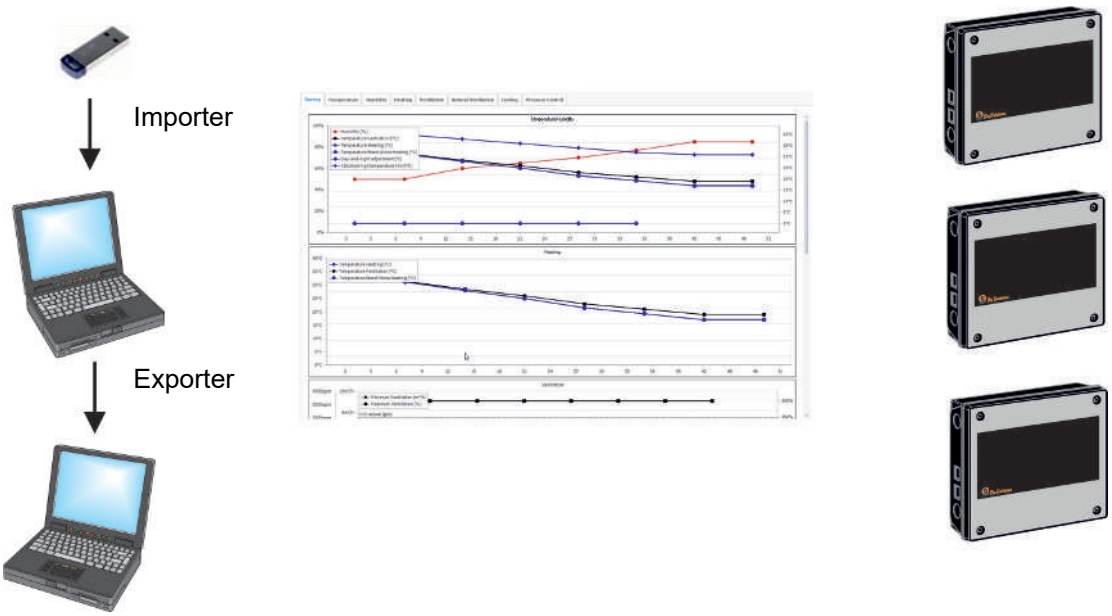
Pour créer un nouveau programme, sélectionnez le type de programme requis **(A)** et cliquez sur l'icône plus **(B)**.

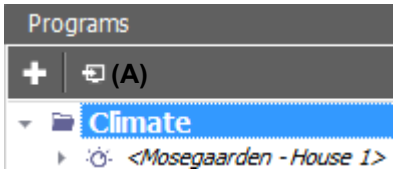
Sélectionnez les contrôleurs de bâtiment pour lesquels le programme (**C)** doit être utilisé, ainsi que la fonctionnalité qui correspond à l'installation.

Nommez le programme (**D)**.

8.1.2 Importation et exportation d'un programme de jour

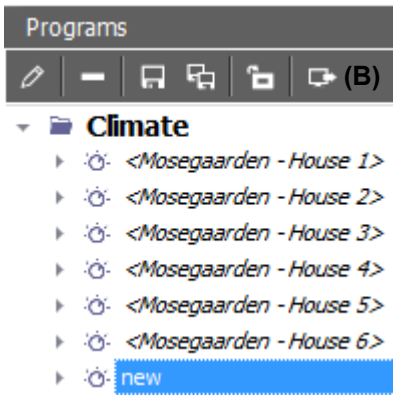
Un programme de jour peut être exporté vers un format de fichier, qui peut être envoyé à un autre ordinateur ou au service d'assistance à des fins de dépannage. Le programme doit d'abord être copié s'il est déjà installé sur un contrôleur de bâtiment.





Sélectionnez le type de programme requis et cliquez sur l'icône d'importation **(A)** pour importer le programme de jour à partir d'un fichier PGM.

Localiser le fichier à importer.



Sélectionnez le programme requis et cliquez sur l'icône d'exportation **(B)** pour exporter le programme de jour vers un fichier PGM.

Enregistrez le fichier sur votre ordinateur afin qu'il puisse être envoyé par e-mail ou enregistré sur une clé USB.

8.2 Modification des programmes

Les vues d'ensemble fournissent un aperçu complet des courbes climatiques, des programmes de production et des références du contrôleur de bâtiment.

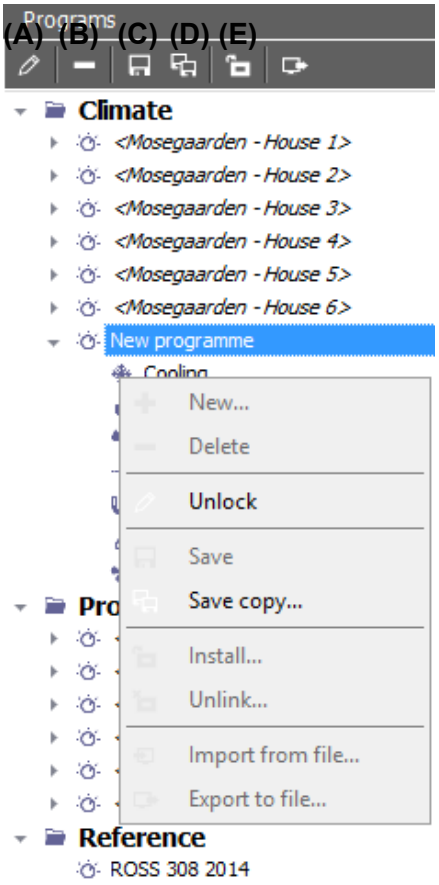
Les sous-onglets permettent d'adapter les paramètres individuels et les alarmes pour chaque fonction.

Les fonctions et les onglets affichés dépendent du type de contrôleur de bâtiment. Les fonctions disponibles dans le contrôleur de bâtiment, mais qui ne sont pas installées, ne sont pas affichées ou apparaissent comme des fonctions grisées.

Pour obtenir une description des fonctionnalités du contrôleur climatique et de bâtiment, reportez-vous à la documentation du contrôleur de bâtiment.

Un programme de jour ne peut être modifié par le biais du gestionnaire de programme qu'**avant** d'être installé sur les contrôleurs de bâtiment.

Si un programme a déjà été installé, il faut créer une copie du programme à des fins de modification et d'installation ultérieures. De plus, le programme d'origine doit être désactivé sur le contrôleur de bâtiment.



Tous les programmes sont modifiés au moyen d'outils disponibles dans la barre d'outils du programme et par le biais d'un menu contextuel.

- **(A)** Cliquez pour ouvrir le programme à modifier et pour terminer la modification
- **(B)** Cliquez pour supprimer le programme
- **(B)** Cliquez pour sauvegarder le programme
- **(D)** Cliquez pour copier le programme
- **(E)** Cliquez pour désactiver la connexion entre le contrôleur climatique ou de production et

Lorsqu'un programme de jour est installé sur un contrôleur de bâtiment, une connexion est créée entre et le contrôleur de bâtiment.

Lorsque des changements surviennent, par exemple après une mise à jour logicielle sur le contrôleur de bâtiment ou lors d'une modification du programme de jour, il peut être nécessaire de mettre fin à la connexion et d'installer un nouveau programme de jour.

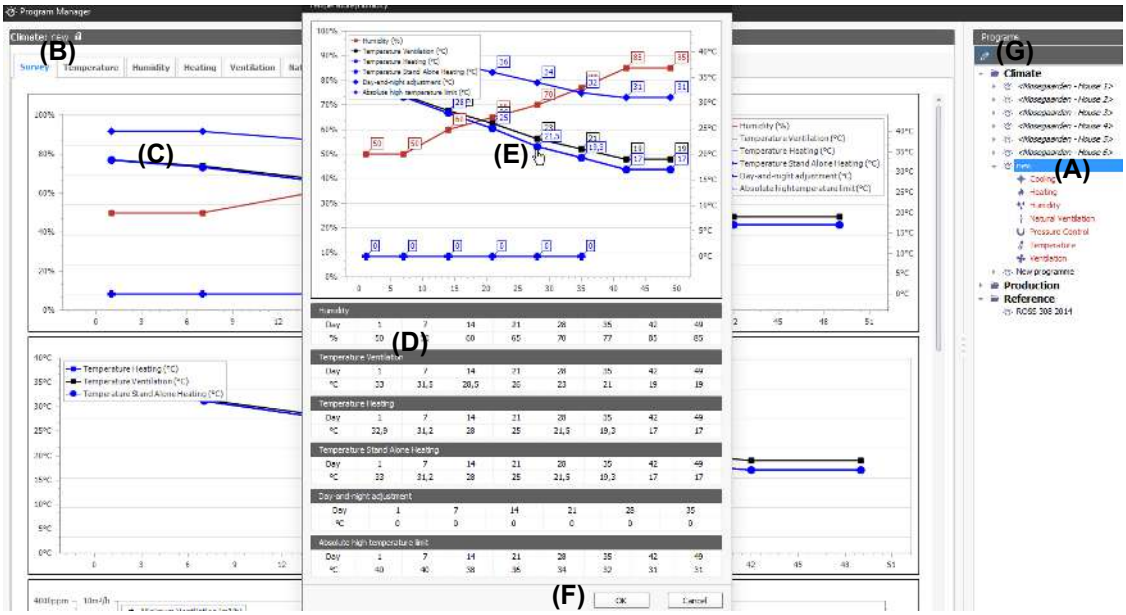
Il n'est pas possible de modifier et de supprimer des programmes actuellement utilisés dans un bâtiment. Au lieu de cela, une copie doit être créée avec un nouveau nom.

Le numéro de version du logiciel doit être inclus lors du choix d'un nom pour les copies. Le numéro de version du logiciel se trouve dans le menu **Informations réseau** sous **Configuration**.

Il est possible qu'un programme basé sur un numéro de version de logiciel ne puisse pas être installé sur un contrôleur de bâtiment avec un logiciel plus récent.

8.2.1 Modification des programmes de courbe

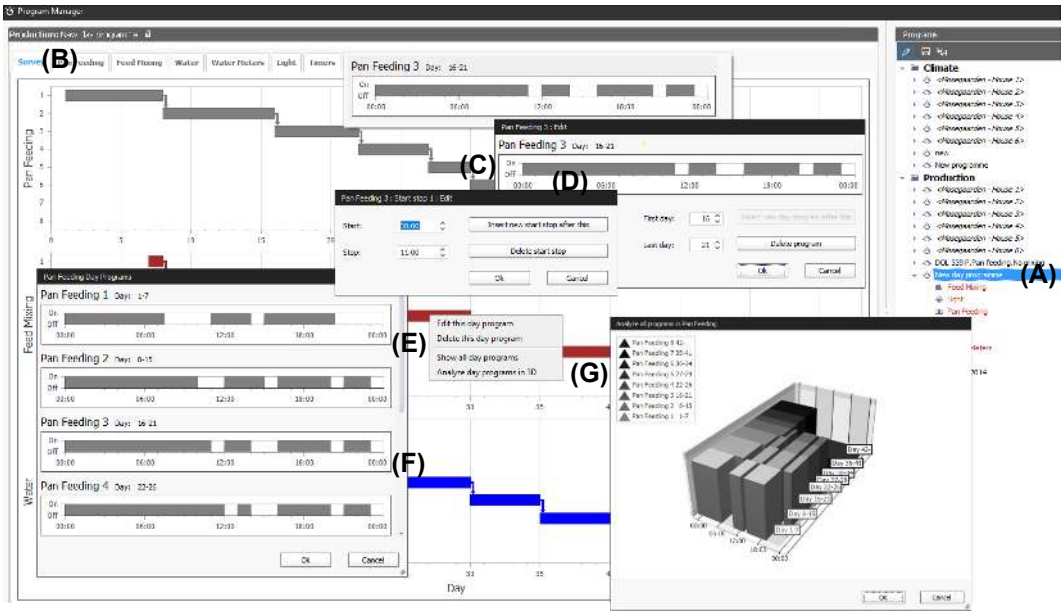
Les principes de modification s'appliquent à tous les programmes de courbes.



1. Ouvrez le programme qui a été copié pour modification **(A)**.
2. Sélectionnez l'onglet **Vue d'ensemble (B)** et double-cliquez sur la courbe à modifier **(C)**.
3. Dans le tableau, cliquez sur la valeur à modifier **(D)** et saisissez la nouvelle valeur
4. ou
5. pointez le curseur sur la courbe et faites-la glisser lorsque le curseur prend la forme d'une main **(E)**.
6. Cliquez sur **OK**. **(F)** lorsque toutes les modifications requises ont été apportées.
7. Fermez la fonction de modification **(G)**.

8.2.2 Modification des programmes de jour

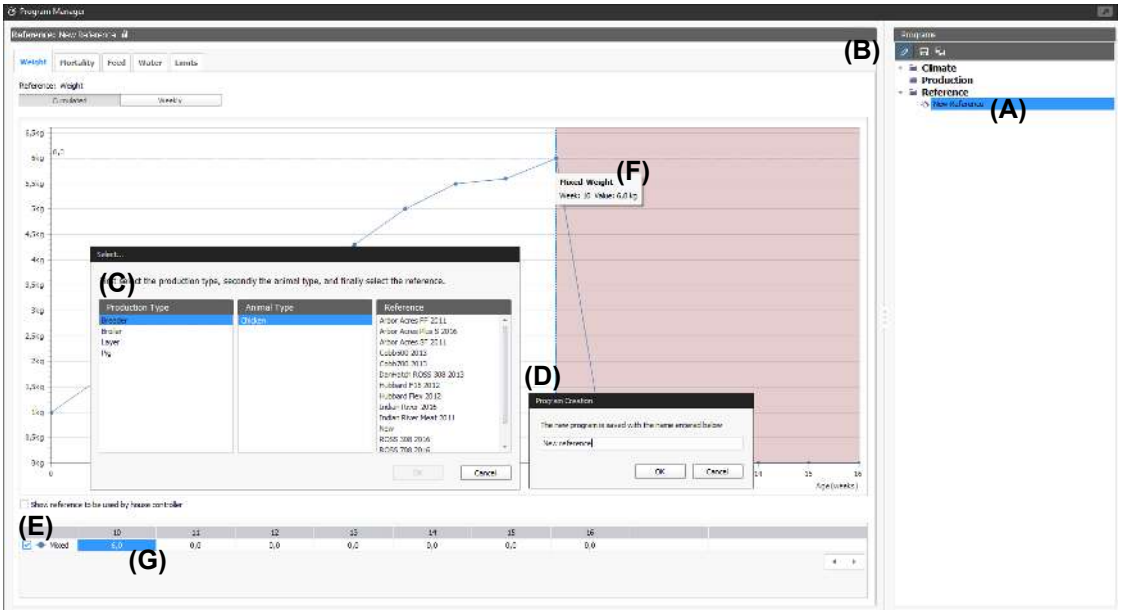
Les principes de modification s'appliquent à tous les programmes de jour.



1. Ouvrez le programme qui a été copié pour modification **(A)**.

2. Sélectionnez l'onglet **Vue d'ensemble (B).**
3. Cliquez sur un programme de jour, maintenez le curseur enfoncé et faites-le glisser pour modifier sa longueur, ou double-cliquez sur le programme pour pouvoir **(C)** :
   - modifier les heures de démarrage et d'arrêt.
   - saisir un nouveau programme de jour.
   - supprimer le programme de jour.
1. Double-cliquez sur une heure de démarrage dans le menu contextuel pour **(D)** :
   - modifier les heures de démarrage et d'arrêt.
   - saisir une nouvelle heure de démarrage/arrêt.
   - supprimer l'heure de démarrage.
1. Faites un clic droit sur un programme de jour afin de (**E)** :
   - modifier le programme de jour.
   - supprimer le programme de jour.
   - voir tous les programmes de jour **(F)**
   - analyser le programme de jour en 3D **(G).**
     Utilisez la molette pour agrandir ou réduire l'illustration graphique.

8.2.3 Référencestandard



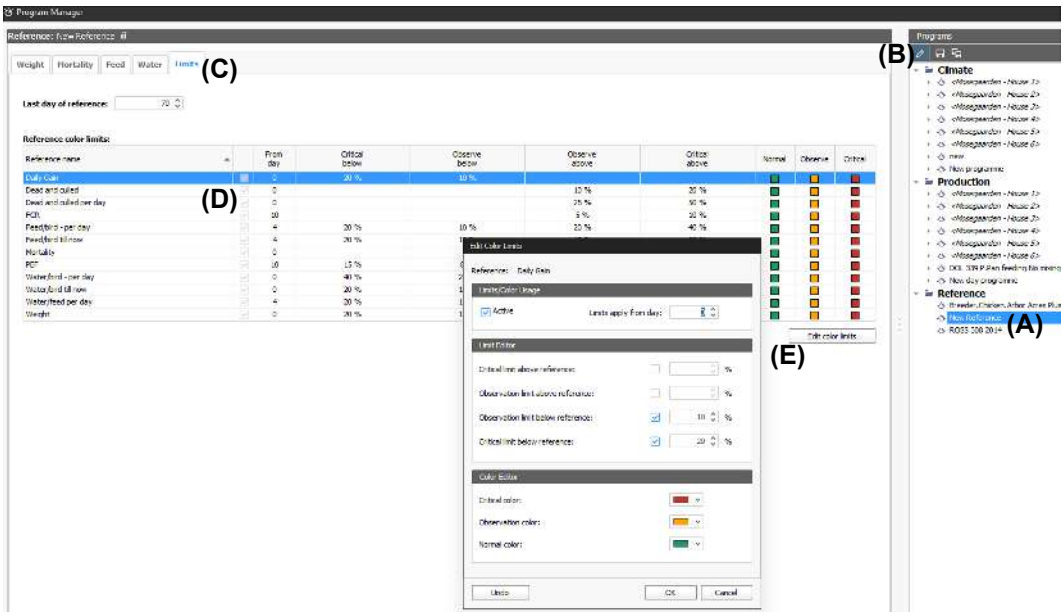
1. Pour créer une copie d'une référence standard existante, sélectionnez le programme dans la liste **(A)** et cliquez sur l'icône de copie. Vous pouvez également procéder en cliquant sur l'icône plus **(B)** qui apparaît lorsque l'option **référence** est mise en surbrillance.
2. Sélectionnez **Type de production**, **Type d'animal** et **Référence (C)** et donnez un nouveau nom à la référence **(D)**.
3. Le schéma comporte des valeurs de référence pour chaque type de production. Dans le tableau, cochez la case correspondant au type à afficher **(E)**.
4. Une infobulle **(F)** s'affiche lorsque le curseur survole un point de la courbe. Un clic sur la valeur dans le tableau situé en dessous permet de mettre la courbe en surbrillance **(G)**.

Couleurs du graphique pour indiquer l'état

Sous l'onglet **Limites**, il est possible d'adapter l'affichage d'état des valeurs clés.

Les couleurs de l'illustration graphique indiquent l'état de production de la valeur clé en question. Trois couleurs facultatives peuvent être utilisées pour chaque valeur pour indiquer si l'état est **Normal**, **Observer** ou **Critique**.

Des limites supérieures et inférieures en pourcentage peuvent être définies pour les états Critique et Observation. Ainsi, les couleurs montrent les instances où la valeur actuelle d'une valeur clé s'écarte de la référence par le pourcentage défini.



Cliquez sur la référence à modifier (A**)** puis cliquez sur l'icône de modification **(B)** afin d'ouvrir la référence à modifier.

Sélectionnez l'onglet **Limites (C)**.

Cochez la case **(D)** située à côté d'une valeur clé afin d'utiliser des couleurs et des limites dans l'affichage de l'état.

Sélectionnez une référence dans la liste et cliquez sur le bouton **Modifier les seuils de couleurs (E)** ou double cliquez sur la référence.

Vous disposez des options de paramétrage suivantes :

Utiliser des couleurs et des limites pour les affichages d'état.

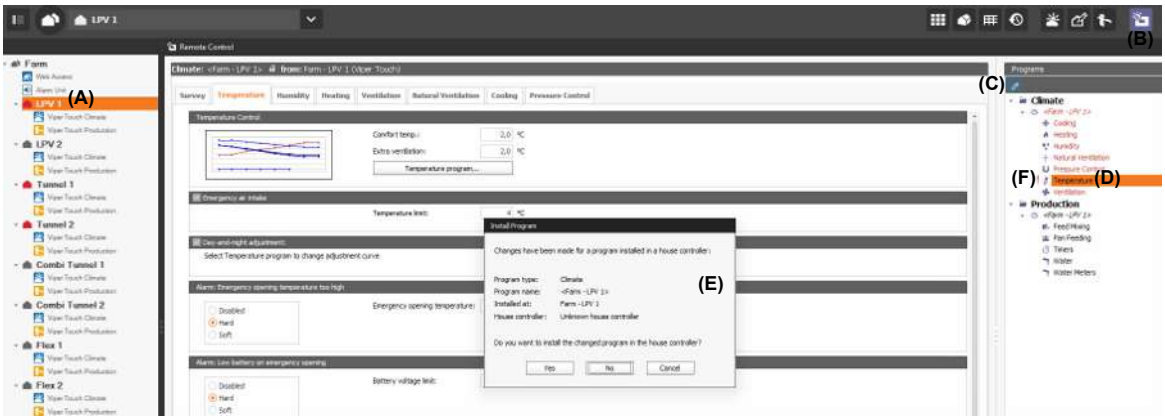
L'heure à partir de laquelle la limite doit être valide.

Limites : écarts en pourcentage pour l'état Critique et Observation par rapport aux valeurs de référence.

Couleurs pour les états Critique, Observation et Normal.

8.3 Contrôle à distance

Utilisez la fonction **Télécommande** pour modifier un programme directement à un emplacement spécifique.



1. Sélectionnez un emplacement dans la structure de navigation à gauche **(A)** et cliquez sur l'icône de la télécommande **(B)** afin de modifier un programme pour cet emplacement.
2. Lorsque la télécommande est utilisée, les programmes sont modifiés comme décrit dans la section Modification des programmes [▸ 34].
3. Cliquez sur l'icône de modification **(C)** pour modifier le programme sélectionné **(D)**.
4. Une fois la modification terminée, cliquez à nouveau sur l'icône de modification **(C)** pour transférer la modification au contrôleur du bâtiment. Confirmez le transfert dans le menu contextuel **(E)**.

Si un programme nommé a été installé dans le contrôleur du bâtiment et que le programme est ensuite modifié à l'aide de la fonction de télécommande, un point d'exclamation rouge **(F)** s'affiche à côté du programme.

9 Analyse

9.1 Historique

peut collecter des données sous la forme de diagrammes pour une période donnée. Cela permet de documenter et d'analyser, par exemple, l'évolution de la régulation climatique et des séquences d'alarme, et de comparer différents paramètres.

Il est possible de comparer plusieurs emplacements et troupeaux sélectionnés en termes d'historique. Il est également possible de faire des remarques dans le module de tableau de bord, qui sont affichées à un endroit spécifique de l'historique. Voir également la section Tableau de bord [▶ 8].

Cliquez sur l'icône de l'historique **(A)**. est capable d'afficher des graphiques pour toutes les valeurs qui peuvent être récupérées dans les contrôleurs de bâtiment.

Outils de l'historique

Cliquez pour sélectionner l'outil requis. L'outil actif s'affiche sous la forme d'un curseur de souris. Cliquez à nouveau sur l'outil pour le désactiver.

- Sélectionner les valeurs clés **(B)**
- Zoom : cliquer et faire glisser la souris pour zoomer **(C)**
- Déplacer la zone de zoom **(D)**
- Annuler le zoom **(E)**
- Sélectionner le pourcentage de zoom **(F)**
- Cliquez sur une valeur clé dans le graphique pour la mettre en surbrillance dans la liste **(G)**

Intervalles d'historique

L'historique peut être affiché sous la forme d'une vue par date ou d'une vue par troupeau (semaine) **(H)**.

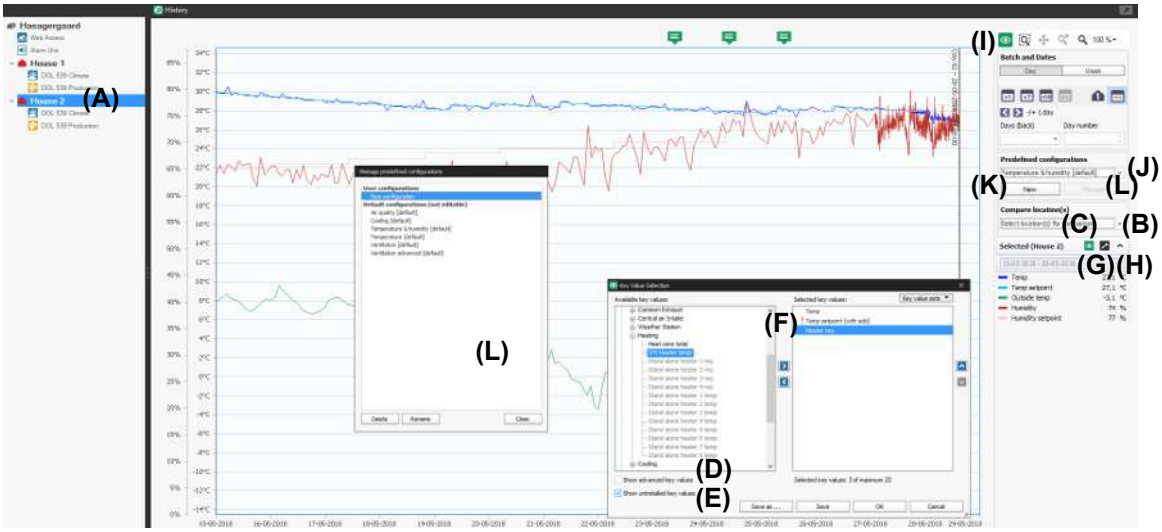
Jour		Semaine	
	Les dernières 24 heures		La semaine dernière
	La semaine dernière		Les cinq dernières semaines
	Les deux dernières semaines		Les dix dernières semaines
	Troupeau entier		Troupeau entier

Cliquez sur le symbole de la vue par troupeau , puis sélectionnez le numéro du jour auquel la vue doit commencer ainsi que le nombre de jours requis.

Cliquez sur le symbole de la vue par date pour sélectionner l'intervalle.

9.1.1 Comparaison entre les emplacements et graphiques définis par l'utilisateur

Les données de plusieurs emplacements peuvent être comparées dans la vue historique graphique.



La base de la comparaison est l'emplacement sélectionné dans la structure d'emplacement **(A)**.

Cliquez sur la flèche pour sélectionner l'emplacement à comparer **(B)**.

Cliquez sur l'icône de valeur clé **(C)** dans la barre d'outils d'emplacement afin de sélectionner les valeurs clés pour l'emplacement individuel. Cochez **Afficher les valeurs clés avancées (D)** pour sélectionner des graphiques de valeurs clés supplémentaires.

Cochez **Afficher les valeurs clés désinstallées (E)** pour afficher les valeurs clés pour les fonctions qui ne sont pas installées sur le contrôleur de bâtiment.

Un point d'exclamation rouge **(F)** à côté d'une valeur clé indique que la fonction n'est pas installée.

Cliquez sur l'icône d'outil **(G)** pour configurer les couleurs, les formes et l'axe y du graphique.

Cliquez sur la flèche (**H)** pour minimiser l'affichage de l'emplacement afin que les valeurs clés ne soient pas affichées.

Cliquez sur la croix pour supprimer les graphiques de l'emplacement du diagramme.

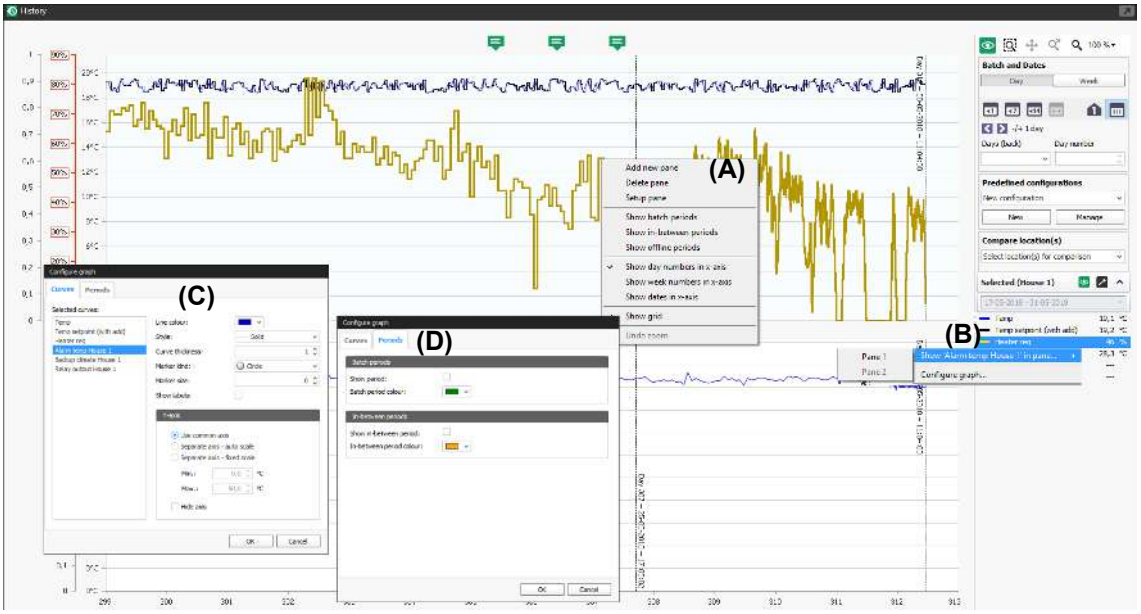
Cliquez sur l'icône de valeur clé **(I)** dans la barre d'outils générale pour sélectionner des valeurs clés pour tous les emplacements, qui sont alors comparées en même temps.

possède plusieurs configurations graphiques prédéfinies avec des valeurs clés sélectionnées pour diverses analyses. Cliquez sur **Sélectionner… (J)** pour sélectionner les types de graphiques à afficher.

Cliquez sur **Nouveau (K)** pour créer un nouveau graphique personnalisé.

Cliquez sur **Administrer (L)** pour supprimer les graphiques personnalisés.

9.1.2 Réglage de la vue historique



Placez le curseur sur le diagramme et faites un clic droit pour ouvrir un menu contextuel permettant d'ajuster la vue historique (**A**).

Cliquez avec le bouton droit de la souris et sélectionnez **Ajouter une nouvelle fenêtre** pour répartir les graphiques dans plusieurs fenêtres et déplacer les graphiques entre les fenêtres.

Cliquez avec le bouton droit de la souris et sélectionnez **Fenêtre de paramétrage** pour choisir les couleurs d'arrière-plan du graphique. Sélectionnez le graphique à paramétrer s'il y en a plusieurs.

Il est possible que le diagramme indique la durée de différentes périodes à l'aide d'un code couleur. L'axe X peut afficher la date/heure ou le numéro de jour du troupeau.

Cliquez avec le bouton droit de la souris sur la liste de valeurs clés (**B**) affichée afin de sélectionner la fenêtre dans laquelle le graphique sera affiché et d'en personnaliser l'apparence.

Sélectionnez **Paramétrage graphique...** pour sélectionner le type de graphique pour chaque valeur clé **(C)** de la liste.

Sélectionnez la vue de l'axe des ordonnées (y) :

- **Axe commun** : toutes les valeurs clés avec le même appareil (par exemple °C) ont le même axe.
- **Axe propre - échelle automatique** : la valeur clé individuelle a son propre axe, dont l'échelle varie en fonction des valeurs affichées.
- **Axe propre – échelle fixe** : la valeur clé individuelle a son propre axe avec des valeurs minimales et maximales définies. Sélectionnez ce type d'axe pour pouvoir afficher des graphiques de décalage parallèles.
- **Masquer l'axe** : cochez cette case pour masquer l'axe y.

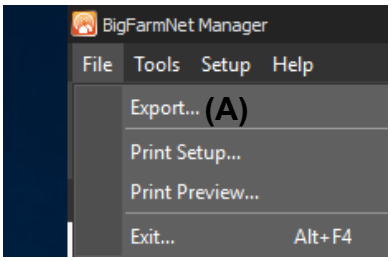
Sélectionnez la couleur d'arrière-plan pour les périodes d'affichage (**D**) pour :

- Bâtiment actif
- Fonctions entre-deux

9.2 Exportation des données

est capable d'extraire des données de **Vue d'ensemble**, **Alarme**, **Historique**, **Climat**, **Poulet de chair/Reproducteur/Ponte** pour les traiter dans d'autres programmes. Un extrait est constitué des données qui sont actuellement visualisées dans la fenêtre.

Toutes les vues peuvent être imprimées directement.



1. Sélectionnez les données à exporter.
2. Sélectionnez **Exporter (A)** dans le menu **Fichiers**.
3. Sélectionnez le format de fichier requis.

Les données issues de **Vue d'ensemble**, **Alarmes**, **Historique, Climat, Poulet de chair/Reproducteur/Ponte** peuvent être exportées au format PDF, etc.

Les données de **Vue d'ensemble, Alarme, Historique** peuvent également être exportées vers Excel.

1. Indiquez la configuration de données requise.
2. Nommez et sélectionnez l'emplacement du fichier.

10 WebExplorer

WebExplorer est une page Web offrant un accès en lecture à l'historique, à la vue d'ensemble et à la connexion aux alarmes de .

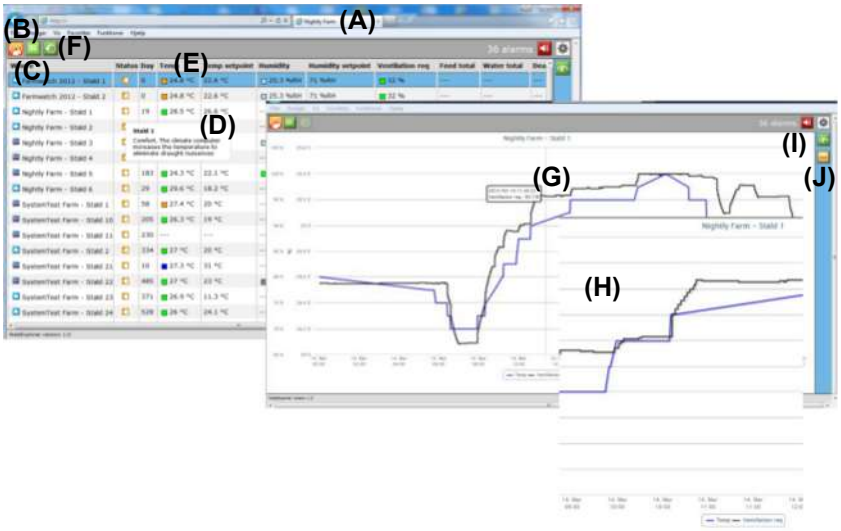
La page Web est en anglais.

Consultez le manuel technique pour découvrir comment configurer WebExplorer.

Ouvrez un navigateur Internet (par ex. Firefox, Google Chrome, Internet Explorer).

Saisissez l'adresse de WebExplorer.

Connectez-vous en saisissant le nom d'utilisateur et le mot de passe.



Le titre de WebExplorer est le même que celui que vous avez saisi dans Web-Access **(A)**. Il s'agit généralement du nom de l'exploitation, mais il peut aussi s'agir du nom de la collection d'exploitations.

Cliquez sur l'icône WebExplorer **(B)** ou sur l'icône de vue d'ensemble **(C)** pour ouvrir l'affichage de la vue d'ensemble.

Passez le curseur sur une valeur pour afficher une infobulle explicative (**D**).

Cliquez sur l'en-tête de colonne **(E)** pour organiser la colonne en fonction des valeurs lues.

Sélectionnez un emplacement dans la vue d'ensemble et cliquez sur l'icône d'historique **(F)** pour ouvrir la vue historique graphique.

Passez le curseur sur une valeur pour afficher la valeur et l'heure précise **(G).**

Cliquez et faites glisser pour zoomer à l'intérieur du graphique **(H)**.

Cliquez sur l'icône de valeur clé **(J)** pour modifier les valeurs clés affichées.

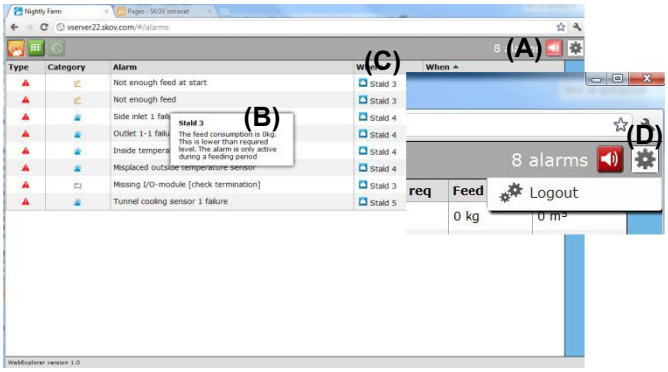
Cliquez sur l'icône **(I)** pour basculer entre différentes vues de périodes.

Aujourd'hui

Hier

Semaine dernière

Troupeau actuel



Cliquez sur l’icône d’alarme **(A)** pour ouvrir le journal des alarmes actives.

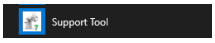
Passez le curseur sur une valeur pour afficher une infobulle explicative **(B)**.

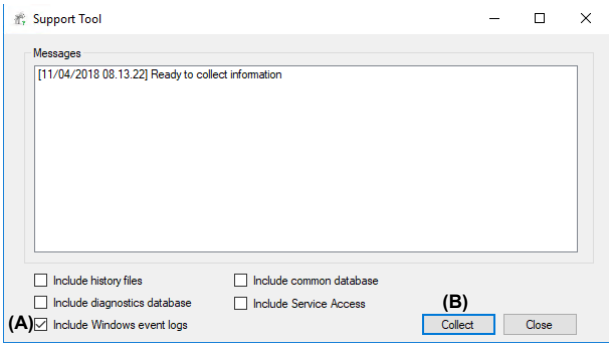
Cliquez l’en-tête de colonne **(C)** pour organiser la colonne en fonction des valeurs lues.

Cliquez sur l’icône (D) pour vous déconnecter de WebExplorer.

11 Journal de l’outil d’assistance

Dans le cadre de l’identification de pannes, il peut être très utile de fournir au service d’assistance un journal de l’outil d’assistance. Le journal de l’outil d’assistance se trouve dans le menu Démarrer de Windows.





Le plus souvent, il suffit de collecter les journaux d’événements Windows **(A)**. Appuyez sur le bouton (**B**), l’outil génère maintenant un fichier zip avec des informations techniques qui peuvent être envoyées au service après-vente .

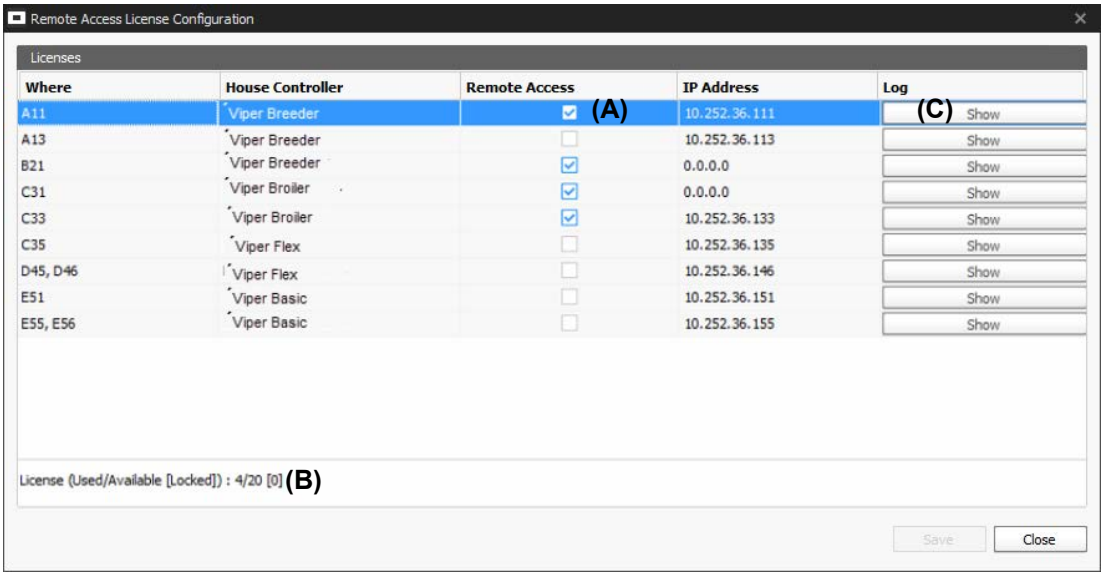
12 Accès distant

Grâce à la fonction d'accès à distance, permet un accès direct aux contrôleurs de bâtiment depuis les appareils de la série , avec un affichage correspondant exactement (1:1) à l'affichage du contrôleur du bâtiment.

Sur un réseau local, l'utilisateur peut donc accéder directement aux fonctions et aux données du contrôleur de bâtiment par le biais de . Il est possible d'accéder aux réseaux à l'aide d'une connexion Internet, avec TeamViewer (programme pour la maintenance et la présentation à distance) par exemple. Cette fonction permet donc de simplifier l'accès aux services des contrôleurs des bâtiments, pour la détection des erreurs et d'autres services de maintenance.

12.1 Attribution de la licence d'accès à distance

La fonction d'accès à distance nécessite une licence par contrôleur de bâtiment.



Sélectionnez **Accès à distance** dans le menu **Outils**.

affiche les bâtiments accessibles par le biais de l'accès à distance.

Cochez la case **(A)** pour associer une licence d'accès à distance à un bâtiment.

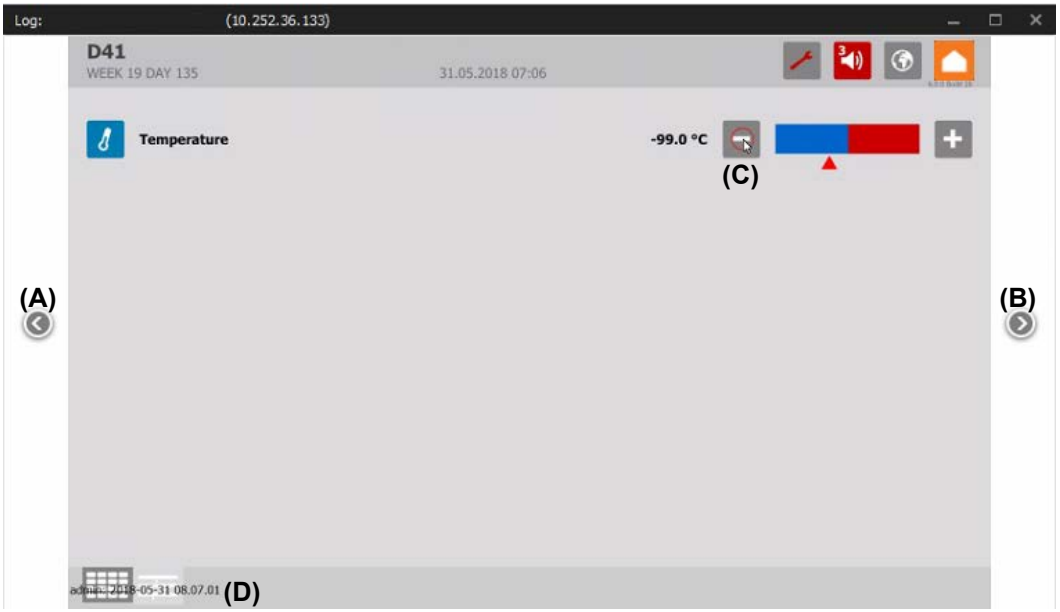
Le programme affiche le nombre de licences utilisées et le nombre de licences disponibles **(B)**.

Il est possible pour un journal d'afficher les 1 000 dernières actions effectuées par le contrôleur de bâtiment pendant son fonctionnement **(C)**.

Remarque ! Cette section n'est pertinente que pour les contrôleurs de bâtiment équipés d'un logiciel de version 7.0 ou supérieure.

12.2 Journal d'exploitation

Remarque ! Cette section n’est pertinente que pour les contrôleurs de bâtiment équipés d’un logiciel de version 7.0 ou supérieure.

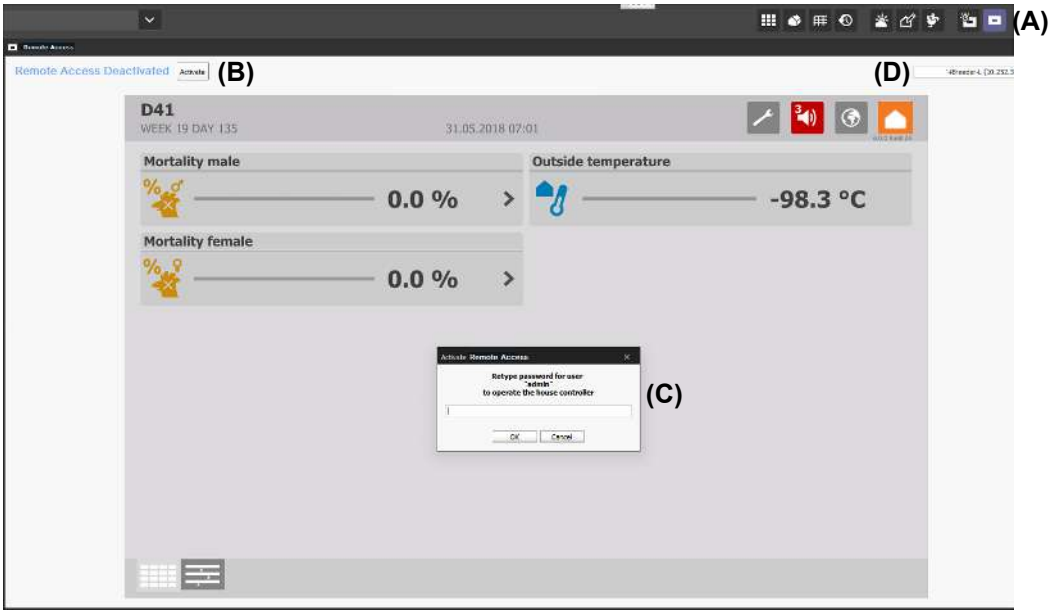


Cliquez sur les flèches pour afficher les modifications précédentes **(A)** ou ultérieures **(B**).

Un cercle rouge **(C)** indique où vous cliquez sur l’affichage. L’utilisateur qui a effectué le changement **(D)** et l’heure à laquelle le changement a été effectué s’affichent dans le coin inférieur gauche.

12.3 Accès local à l’affichage du contrôleur de bâtiment avec l’accès à distance

Les contrôleurs qui se trouvent sur le même réseau local que l’ordinateur où est installé sont accessibles directement avec l’accès à distance.



Sélectionnez un bâtiment dans l’arborescence et cliquez sur l’icône d’accès à distance **(A)**.

Cliquez sur **Activer (B)** pour accéder au contrôleur en mode affichage.

Une connexion utilisateur **(C)** accorde un accès à distance à l’écran du contrôleur sélectionné.

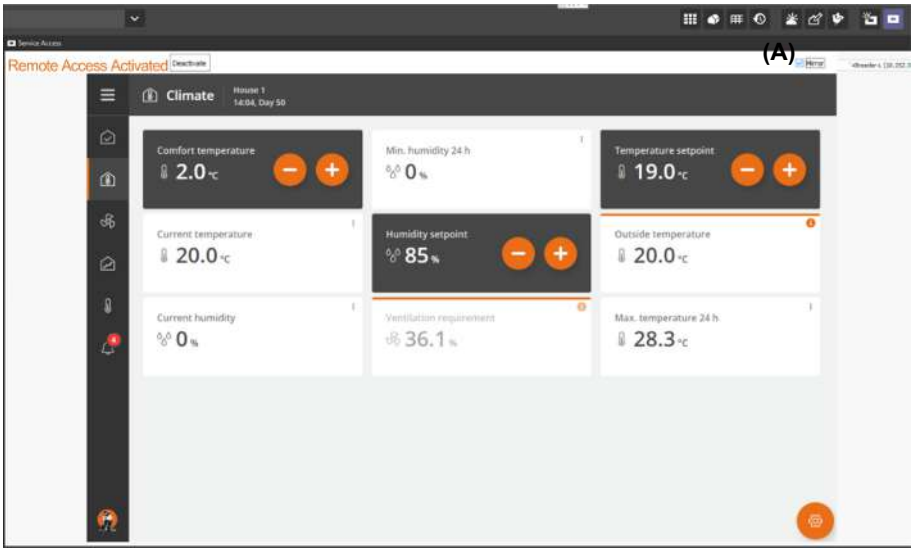
Vous pouvez basculer vers l’affichage d’autres contrôleurs de bâtiment dans le même bâtiment à l’aide de la liste déroulante située dans le coin supérieur droit **(D)**.

Il n’est pas possible d’effectuer un démarrage/arrêt de troupeau à l’aide de l’accès à distance.

Cliquez sur **Désactiver** pour quitter le service à distance.

Notez que l’apparence de l’affichage dépend du contrôleur sélectionné. Pour les contrôleurs dont la version du logiciel est inférieure à 7.0, l’affichage est mis à jour toutes les 10 secondes et il n’est pas possible de procéder au démarrage/à l’arrêt du troupeau à l’aide de l’accès à distance.

Pour les contrôleurs ayant un logiciel de version 7.3 ou supérieure, l’affichage du contrôleur peut être reflété (mis en miroir) dans :



Cochez la case **Miroir (A)** pour activer la fonction.

L’accès à l’utilisation du contrôleur à l’aide de l’accès à distance dépend du type d’utilisateur.

	Invité	Utilisateur normal	Utilisateur administrateur
Accès à distance visible	√	√	√
Voir la licence	√	√	√
Activer l’accès à distance		√	√
Transférer la licence à un autre bâtiment			√
Voir journal			√

Notez que la fonction de journal ne s’applique pas aux contrôleurs ayant un logiciel de la version 7.0 ou d’une version supérieure.

13 Fonctions de paramétrage

13.1 Mot de passe

13.1.1 Créer et changer de mots de passe

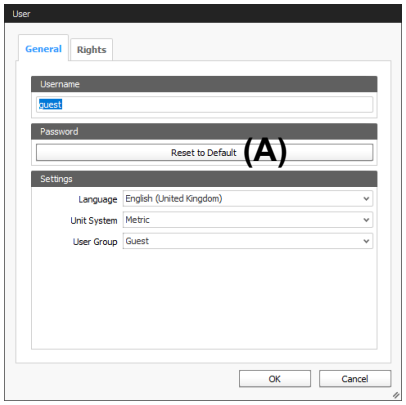
Lors de la création de nouveaux utilisateurs, les noms d'utilisateurs sont générés sans mot de passe. Consultez Créer, régler ou supprimer [▸ 51].

Les nouveaux utilisateurs doivent donc créer leur mot de passe dans le menu **Outils/Changer le mot** de passe.

La première fois qu'un utilisateur se connecte, le champ **Ancien mot de passe** doit être vide. Saisissez le mot de passe requis dans le champ **Nouveau mot de passe**.

L'utilisateur connecté peut modifier son mot de passe dans **Outils/Changer le mot de passe.**

13.1.2 Mot de passe oublié



Les mots de passe peuvent être réinitialisés (A) par les utilisateurs disposant de droits d'administration minimaux dans le menu d'administration. **Outils/Gestion des utilisateurs.** Voir également Gestion des utilisateurs [▸ 50].

Après avoir réinitialisé le mot de passe, le champ **Mot de passe** doit être vide lors de la prochaine connexion.

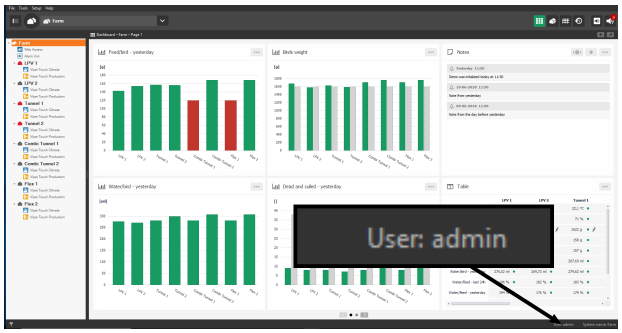
Voir également Créer, régler ou supprimer [▸ 51].

13.1.3 Gestion des utilisateurs

13.1.3.1 Groupes d’utilisateurs

a trois groupes d’utilisateurs dotés de droits différents au sein du programme. L’utilisateur « admin » a été créé en tant qu’utilisateur par défaut dans le programme, reportez-vous à la section Connexion [▶ 5]. (Connexion) Les nouveaux utilisateurs doivent être créés et affectés à un groupe d’utilisateurs.

Groupe d’utilisateurs	Droits
Invité	Accès en lecture. Accès à WebExplorer.
Normal	Peut enregistrer des modifications des paramètres et de la configuration + acquitter des alarmes + ce qui précède.
Admin	Peut procéder à la gestion des utilisateurs, au paramétrage du programme à l’aide du configurateur + ce qui précède. Configuration des connexions distantes au moyen de l’accès Web.



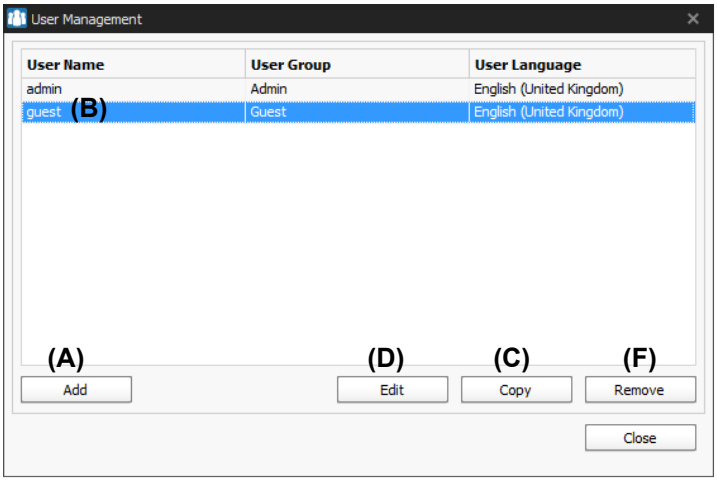
Le nom d’utilisateur de l’utilisateur connecté est affiché dans le coin inférieur droit.

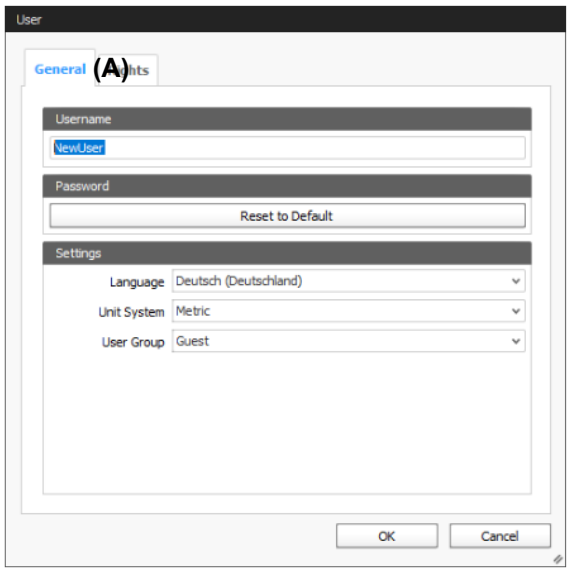
Le choix de la langue et l’affichage de l’appareil suivront l’utilisateur. Lorsque l’utilisateur se connecte, le programme démarre dans la langue et avec l’affichage sélectionnés.

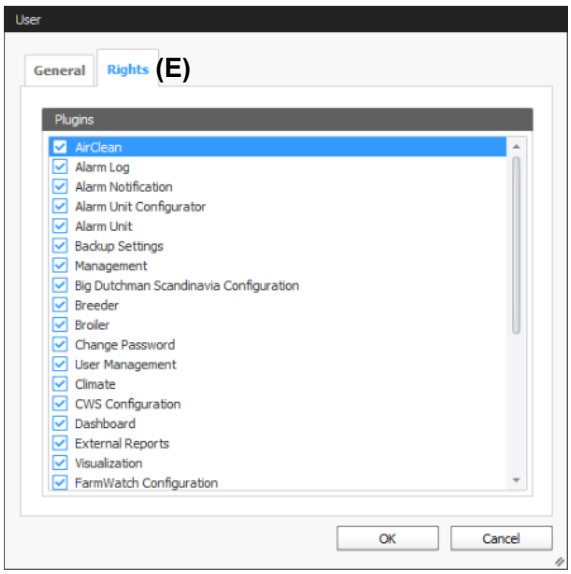
13.1.3.2 Créer, régler ou supprimer

Les fonctions décrites ci-dessous ne sont accessibles qu'aux utilisateurs disposant de droits d'administration.

Sélectionnez **Gestion des utilisateurs** dans le menu **Outils**.







Cliquez sur **Ajouter (A)** pour créer un nouvel utilisateur.

Mettez un utilisateur en surbrillance **(B)** et cliquez **sur Copier (C)** si un nouvel utilisateur doit disposer des mêmes droits et paramètres qu'un utilisateur existant.

État :

- Nom d'utilisateur. Il n'est pas possible d'avoir plusieurs utilisateurs avec le même nom.
- Langue. La langue que doit utiliser lorsque cet utilisateur se connecte.
- Unité de mesure (métrique/américaine/britannique).
- Groupe d'utilisateurs (**Invité**, **Normal**, **Administrateur**).

Sélectionnez le nom de l'utilisateur dont les droits doivent être modifiés et cliquez sur **Modifier (D)**.

Ajustez les droits comme décrit précédemment.

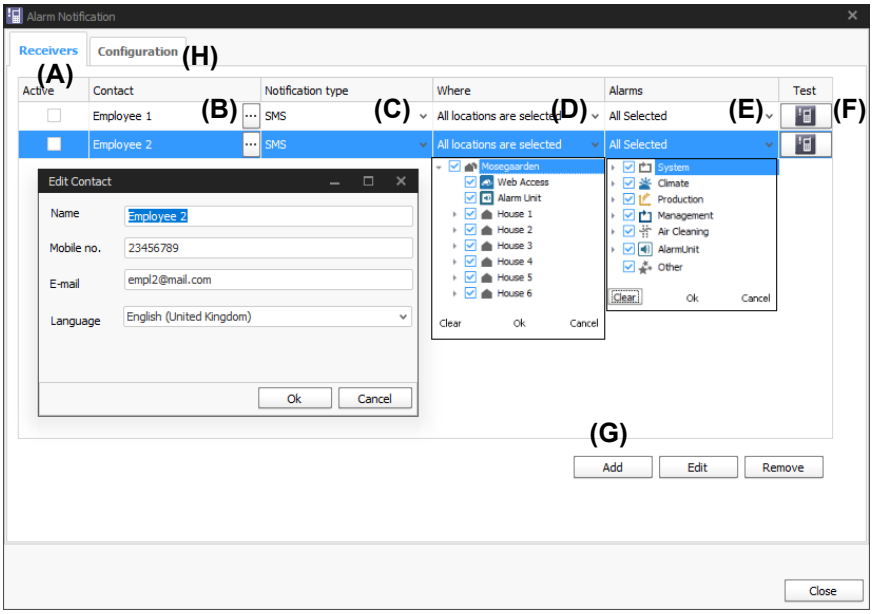
L'onglet **Droits (E)** indique l'accès de l'utilisateur individuel à l'utilisation de .

L'utilisateur n'a accès qu'aux fonctions cochées.

Sélectionnez l'utilisateur à supprimer dans la liste et cliquez sur **Supprimer (F)**.

13.1.3.3 Notification d'alarme aux utilisateurs

peut générer un message d'alarme sous la forme d'un texto ou d'un e-mail. La messagerie SMS nécessite la connexion d'un modem GSM à votre ordinateur.



Sélectionnez **Notification d'alarme** dans le menu **Outils**.

L'**onglet Destinataires des messages (A)** affiche une liste des destinataires créés.

Pour chaque destinataire, sélectionnez :

- type de message
- emplacements
- types d'alarmes

Cliquez sur le champ situé à côté du nom dans la colonne **Contact (B)** pour modifier les coordonnées de contact des destinataires créés.

Cochez la case **(C)** correspondant au type de message que le destinataire doit recevoir.

Il n'est pas possible de sélectionner les e-mails tant que la fonction n'a pas été activée dans l'onglet **Paramétrage (I)**/**Paramétrage des e-mails**.

Cochez la case **(D)** correspondant à l'emplacement pour lequel le destinataire doit recevoir des alarmes.

Cochez la case **(E)** située à côté du type d'alarmes que le destinataire doit recevoir.

Cliquez sur le symbole (**F)** pour envoyer un test au destinataire sélectionné.

Cliquez sur **Ajouter (G)** pour ajouter un nouveau destinataire au message.

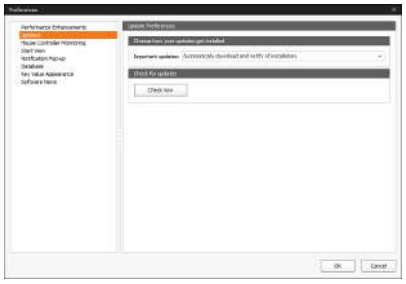
Saisissez les coordonnées du destinataire. **Langue** indique la langue dans laquelle le message est envoyé.

Consultez le manuel technique pour apprendre comment configurer la messagerie SMS et les e-mails pour la notification d'alarme.

13.2 Préférences système

Les différents paramètres des préférences système peuvent être mis en œuvre dans **Paramétrage**/**Préférences**.

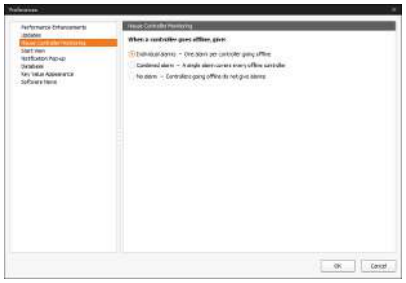
13.2.1 Mise à jour automatique



Nous recommandons la mise à jour automatique du programme.

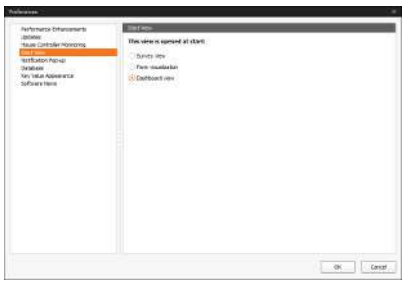
Si l'ordinateur exécutant utilise Windows 7, il est nécessaire de désactiver les mises à jour automatiques, car le programme ne prend pas en charge Windows 7 à partir de la version 4.2.

13.2.2 Alarme pour la surveillance du contrôleur de bâtiment



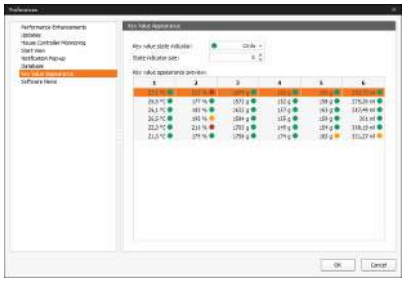
Sélectionnez le type d'alarme à utiliser quand un contrôleur de bâtiment passe hors ligne.

13.2.3 Affichage de démarrage



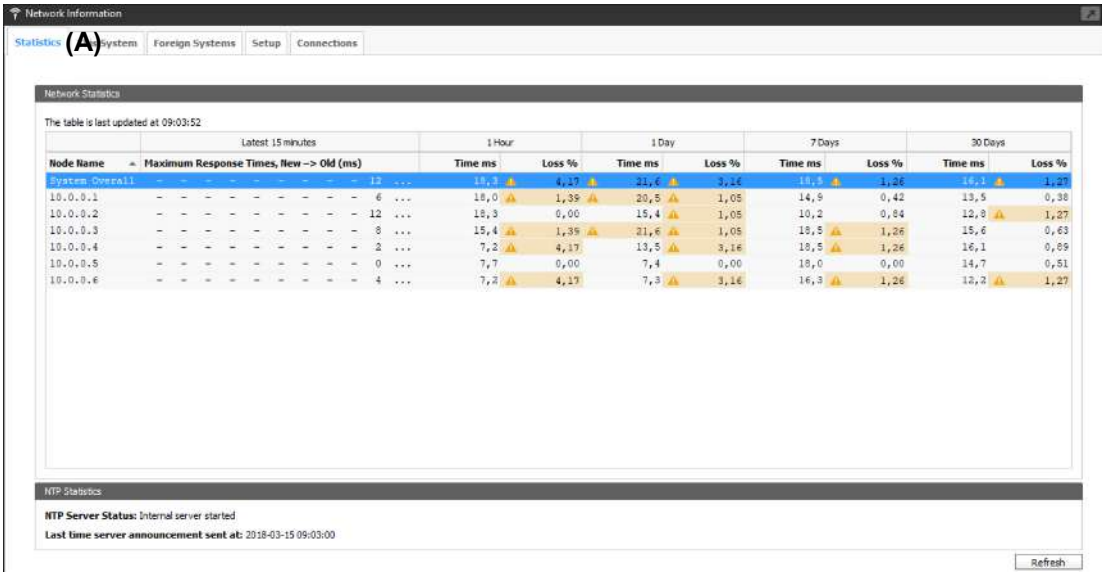
Sélectionnez l'affichage de la vue d'ensemble utilisé par au démarrage. Le paramétrage d'usine est **Tableau de bord**.

13.2.4 Agencement des valeurs clés



Sélectionnez l'apparence des indicateurs de valeurs clés dans les enquêtes. L'indicateur peut être un cercle ou un carré et sa taille peut également être sélectionnée ici.

13.2.5 Données du réseau



Pour afficher des informations sur le réseau, la configuration du réseau et la connexion, consultez le menu **Informations réseau** dans **Outils**.

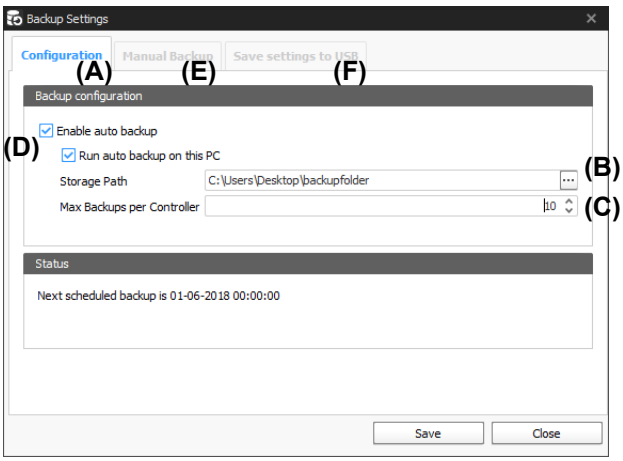
Ce menu affiche les statistiques d'activité pour l'ensemble du réseau dont fait partie. Il s'agit d'un bon outil pour s'assurer que le réseau fonctionne de manière optimale.

Il fournit également un accès permettant de procéder à la configuration du réseau pour les nouvelles versions de contrôleurs de bâtiment sur le réseau. Voir également le manuel technique .

13.2.6 Paramètres de sauvegarde

Il est possible d'autoriser à sauvegarder automatiquement les paramètres de tous les contrôleurs de bâtiment du système.

Consultez le menu **Paramètres de sauvegarde** dans **Outils.**



Vous pouvez sélectionner les sauvegardes à enregistrer sur l'ordinateur (**B**) dans l'onglet Configuration **(A)** et le nombre de sauvegardes à enregistrer **(C)** avant toute suppression.

Un seul ordinateur (**D**) par système peut être configuré pour procéder à la sauvegarde automatique.

Seuls les paramètres du contrôleur de bâtiment sont enregistrés pendant la sauvegarde.

Sous l'onglet **Sauvegarde manuelle (E)**, il est possible d'effectuer une sauvegarde manuelle des paramètres du contrôleur de bâtiment et d'enregistrer cette sauvegarde sur un ordinateur ou une clé USB.

Les sauvegardes automatiques et manuelles peuvent également être retransférées sur le contrôleur de bâtiment **(F)** au moyen d'une clé USB.

611554-02 • 2023-05-01 • fr

Big Dutchman International GmbH • Calveslage • Auf der lage 2 • 49377 Vechta; Germany
Tel. +49(0)4447/801-0 • Fax +49(0)4447/801-237 • big@bigdutchman.com